



KAAVOITUSKATSAUS PLANLÄGGNINGSÖVERSIKT

Porvoo Borgå
10.3.2017



Kaavoituskatsaus

Kaupunkisuunnittelu julkaisee kerran vuodessa kaavoituskatsauksen, jossa kerrotaan vireillä olevista ja vireille tulevista kaava-asioista kunnassa tai maakunnan liitossa.

Kaavoituskatsaus löytyy myös kaupungin internetpalvelusta, www.porvoo.fi.

Planläggningsöversikt

Stadsplaneringen publicerar en gång om året en planläggningsöversikt över de planärenden som är anhängiga eller som blir anhängiga inom kommunen eller landskapsförbundet.

Planläggningsöversikten finns även på stadens internet-tjänst, www.borga.fi.



Asemakaavakohde, detaljplaneobjekt 1.
Arkkitehtitoimisto Sajaniemi Oy

Sisällysluettelo

AJANKOHTAISTA PORVOON KAUPUNKISUUNNITELUSSA	4
YLEISKAAVOITUS - MUU YLEISPIIRTEINEN SUUNNITTELU	6
ASEMAKAAVOITUS	9
Keskusta-alue	12
Porvoonjoen itäpuoliset osat	16
Porvoonjoen länsipuoliset osat	18
Kylät	24
RANTA-ASEMAKAAVOITUS	26
KANSALLINEN KAUPUNKIPUISTO	27
ENERGIAEHOKEUS KAUPUNGINOSA -HANKE	28
UUDENMAAN LIITOSSA VIREILLÄ OLEVAT KAAVAT	29
ASEMAKAAVOITUKSEN KULKU JA OSALLISTUMINEN	30
YHTEYSTIEDOT	32

Lukuohje:

Punaisella merkityt kaavat etenevät nopealla aikataululla, mustalla merkityt kaavat etenevät normaaliin tahtiin ja harmaalla merkityt kaavat eivät ole kiireellisiä tänä vuonna.

Innehållsförteckning

AKTUELL STADSPLANERING I BORGÅ	5
GENERALPLANERINGEN - ANNAN ÖVERSIKTIG PLANERING	6
DETALJPLANERINGEN	9
Centrumområdet	12
Områden öster om Borgå å	16
Områden väster om Borgå å	18
Byar	24
STRANDDETALJPLANERINGEN	26
NATIONALSTADSPARKEN	27
PROJEKTET ENERGIEFFEKTIV STADSDEL	28
AKTUELLA PLANER PÅ NYLANDS FÖRBUND	29
DETALJPLANLÄGGNINGSPROCESSEN OCH DELTAGANDE	31
KONTAKTUPPGIFTER	32

Läsanvisning:

Planer markerade med röd text fortskrider snabbt, planer markerade med svart text i normal takt och planer markerade med grå text är inte brådskande i år.

AJANKOHTAISTA PORVOON KAUPUNKISUUNNITTELUSSA

Kaupunkisuunnittelun tehtävänä on luoda edellytyksiä kaupungin kehittämiseksi ja rakentamiseksi. Porvoon lähtökohdat ovat erinomaiset: merellinen sijainti, rikas kulttuuriperintö ja ympäristön viihtyisyys tuovat kaupungille vetovoimaa sekä uusia yrittäjiä ja asukkaita. Kaavoja laaditaan entistä tiiviimmässä yhteistyössä sekä alueen asukkaiden että yrittäjien ja kiinteistönomistajien kanssa.

Kaavoituskatsauksessa on esitetty kattava kuvaus toimintasuunnitelmassa hyväksytyistä kaavatöistä. Lähes 70 kaavakohdetta on ryhmitelty niiden kiireellisyyden ja merkittävyyden mukaan kolmeen ryhmään: käynnissä olevat ja kiireelliset kaavat, vuoden aikana käynnistettävät kaavat sekä kaavat, jotka eivät ole kiireellisiä ja joita tehdään mahdollisuuksien mukaan.

Tulevat päätökset maakuntahallinnosta, sote-uudistuksesta ja Helsingin seudun eli metropolialueen ratkaisusta heijastuvat suoraan Porvoon asemaan ja vaikutusmahdollisuuksiin. Heli-ratavarauksen puuttuminen maakuntakaavasta haittaa rannikon suuntaisen kaupunkiliikenteen järjestämistä ja Helsingin sisäisen katuverkon ruuhkautuminen lisää matka-aikoja pääkaupunkiseudulle. Suunnitelmat Helsingin sisääntuloteiden muuttamisesta kaupunkibulevardeiksi liisäivät myös matka-aikoja Helsinkiin.

Porvoon tavoitteena on kaikesta huolimatta edelleen jatkaa työtä vetovoimaisen, hiilivapaan asumisen, korkealuokkaisten palvelujen ja monipuolisen yrittämisen kaupunkina. Kaupunki pyrkii turvaamaan riittävän asuntotuotannon sekä keskustan tuntumassa että maaseutumaisilla alueilla.

Yleiskaavatyössä painopiste siirtyy saariston jälkeen Porvoon keskeisille alueille ja Kilpilahden. Keskeisten alueiden osayleiskaavan uusiminen käynnistyy ja siinä on tarkoitus tutkia sekä tiivistävän täydennysrakentamisen että kokonaan uusien asuntoalueiden mahdollisuudet. Porvoon asukkailla ja alueen toimijoilla tulee olemaan keskeinen rooli osayleiskaavatyössä, sillä kaavassa linjataan kaupungin kehittämisen suuntaviivat pitkälle tulevaisuuteen. Kuninkaanportti-Eestinmäen osayleiskaava valmistuu.

Pientaloalueiden kaavoituksessa painopiste on Skaftkärrin kaava-alueiden lisäksi täydentävässä rakentamisessa osayleiskaavan mukaisesti ja kyläalueilla. Kylärakennetarkastelun pohjalta käynnistetään osayleiskaavat Kullo-Mickelsbölen ja Fagersta-Gäddragin alueilla. Myös rakennusjärjestyksen uusimistyö käynnistyy.

Kaupungin keskustassa selvitetään edelleen täydentävän rakentamisen ja autopaikoituksen vaihtoehtoja yhdessä alueen kiinteistönomistajien kanssa ja samalla viihtyisän, kevytliikennepainotteisen keskustan kehittämistä. Haasteena on saada uutta rakentamista ja kaupan tiloja Länsirannan ohella myös Empirekeskustaan.

Kasvavan Länsirannan kaavoitus etenee. Aluetta kehitetään osana keskustaa, kaupunkimaisena, korkealuokkaista ja monipuolista kaupunkiasumista, erilaisia palveluja ja liikkeitä sisältävänä alueena. Asemakaavojen laatiminen yhteistyössä tulevien toteuttajatahojen kanssa on jo käynnistänyt vilkkaan rakentamisen alueella. Alueen maaperän heikon rakennettavuuden takia on tehostettu alueen maankäyttöä ja siitä on muodostumassa yleiskaavan mukaisesti keskustaluokan alue, ei asumislähiö. Onkin tärkeää pitää taso korkeana, kun suunnitellaan Porvoon tulevan kehityksen kannalta keskeistä aluetta.

Taidetehtaan vilkas toiminta tukee osaltaan Länsirannan kuvaa kulttuuripainotteisena ja virikkeellisenä kaupunkiympäristönä. Länsirannan taideohjelma lisää tätä leimaa. Jokirannan asemakaava antaa mahdollisuudet alueen vetovoiman lisäämiseen asukkaiden ja matkailijoiden vapaa-ajan alueena. Ranta-alue on myös kaupunkikuvallisesti tärkeä: se on osa kansallista kaupunkipuistoa ja keskeinen osa jokirannan maisemakuvaa.

Gammelbacka on esimerkki poikkeuksellisen laajasta ja kunnianhimoisesta lähiöuudistustyöstä, johon osallistuvat kaikki kaupungin hallintokunnat ja erityisesti alueen asukkaat ja toimijat. Kaavatyö niveltyy saumattomasti muuhun kehitystyöhön ja tukee ajatusta ympäristön tärkeydestä asukkaiden hyvinvoinnille.

Yrityselämän tonttitarvetta varten jatketaan kaavatyötä yhdessä Kilpilahden alueen toimijoiden ja kiinteistönomistajien kanssa Kulloon Nybyn alueella, kunnianhimoisena tavoitteena Smart Nyby, osa Kilpilahden merkittävää cleantech-kokonaisuutta. Kaavanmuutoksia tehdään edelleen yritysten aloitteesta ja yhteistyössä kiinteistön omistajien kanssa, esimerkiksi Tarmolan alueella.

Porvoon kehityksen turvaamiseksi ja tulevia tonttitarpeita varten työ jatkuu kaupunkisuunnittelussa siis edelleen vilkkaana. Kaavoituskatsauksen kohdeluettelo sisältää tiedot alueen kaavasta vastaavasta suunnittelijasta. Kaupunkisuunnittelusta ja muista ajankohtaisista asioista löytyy tietoja myös Porvoon internetpalvelusta osoitteesta www.porvoo.fi.

Eero Löytönen, Kaupunkisuunnittelupäällikkö

AKTUELL STADSPLANERING I BORGÅ

Stadsplaneringens uppgift är att skapa förutsättningar för utvecklingen och byggandet av staden. Borgå har utmärkta utgångspunkter: läget vid havet, ett rikt kulturarv och en trivsamt miljö ger staden dragningskraft samt får nya företagare och invånare att flytta till Borgå. Planer utarbetas i ett nära samarbete med invånarna, företagen och fastighetsägarna.

I planläggningsöversikten presenteras de planläggningsarbeten som godkänts i verksamhetsplanen på ett omfattande sätt. Nästan 70 planobjekt indelas i tre grupper enligt skyndsamhet och betydelse: pågående och brådskande planläggning, planläggning som påbörjas under året samt planläggning som inte är brådskande och görs i mån av möjlighet.

Framtida beslut om landskapsförvaltningen, social- och hälsovårdsreformen och lösningarna i Helsingforsregionen (metropolområdet) återspeglar sig direkt på Borgås ställning och möjligheter att påverka. Utelämnandet av HELI-banan från landskapsplanen utgör ett problem för ordnande av stadstrafik längs med kusten, och trafikstockningar i den interna trafiken i Helsingfors gör restiderna till huvudstadsregionen längre. Planerna om att ändra infartsvägarna till Helsingfors till stadsbulevarder gör också restiderna till Helsingfors längre.

Borgå har dock fortfarande som mål att fortsätta arbetet för koldioxidfritt boende med dragningskraft, högklassiga tjänster och mångsidiga företag. Staden strävar efter att garantera en tillräcklig bostadsproduktion både i närheten av centrum och i lantliga områden.

I generalplanarbetet övergår tyngdpunkten från skärgården till de centrala delarna i Borgå samt till Sköldvik. Arbetet med att uppdatera delgeneralplanen för de centrala delarna påbörjas, och avsikten med planen är att undersöka möjligheter till både kompletterande byggande och helt nya bostadsområden. Borgåborna och aktörerna kommer att ha en central roll i delgeneralplanarbetet eftersom planen fastställer långsiktiga riktlinjer för utvecklingen av staden. Delgeneralplanen för Kungsparken–Estbacka blir färdig.

När det gäller planläggning av småhusområden ligger tyngdpunkten på planområdena i Skaftkärr men också på kompletterande byggande enligt delgeneralplanen och på byområden. På basis av granskningen av bystrukturen påbörjas arbetet med delgeneralplaner för Kullo–Mickelsböle och Fagersta–Gäddrag. Också arbetet med att uppdatera byggnadsordningen inleds.

I stadens centrum utreder stadsplaneringen fortfarande i samarbete med fastighetsägarna alternativen för kompletterande byggande och bilparkering och samtidigt också möjligheterna att skapa ett trivsamt centrumområde med betoning på gång- och cykeltrafiken. Utmaningen är hur nytt byggande och affärslokaler kan placeras också i empirecentrum utöver västra åstranden.

Planläggningen av den växande västra åstranden framskrider. Området utvecklas som en del av stadens centrum och som ett stadsliknande område för högklassigt och mångsidigt boende samt olika tjänster och affärer. Staden har utarbetat detaljplaner i samarbete med dem som kommer att bygga i området, vilket redan har resulterat i en livlig byggverksamhet i området. Eftersom markens byggbarhet är dålig, har markanvändningen i området effektiviserats så att området håller på att bli ett centrumområde enligt generalplanen, inte en bostadsförort. Det är viktigt att hålla en hög nivå då man planerar ett viktigt område med tanke på den framtida utvecklingen av Borgå.

Konstfabrikens livliga verksamhet stöder bilden av västra åstranden som en kulturinriktad och stimulerande stadsmiljö. Konstprogrammet för västra åstranden främjar denna bild. Detaljplanen för åstranden ger möjligheter att öka områdets dragningskraft som fritidsområde för invånare och turister. Strandområdet är också viktigt med tanke på stadsbilden: det är en del av nationalstadsparken och en central del av åstrandens landskapsbild.

Gammelbacka är ett exempel på ett exceptionellt omfattande och ambitiöst arbete med förortsförnyelse där är med alla stadens förvaltningar samt i synnerhet invånarna och aktörerna. Planarbetet har ett tätt samband med det övriga utvecklingsarbetet, och planen stöder tanken om miljöns stora betydelse för invånarnas välbefinnande.

För företagets tomtbehov fortsätter planarbetet tillsammans med företagen i Sköldvik och fastighetsägarna i Nyby i Kullo. Det ambitiösa målet är Smart Nyby, en del av en viktig cleantech-helhet i Sköldvik. Planändringar görs fortfarande på initiativ av företag och i samarbete med fastighetsägare, t.ex. i Östermalm.

Stadsplaneringens arbete för att trygga Borgås utveckling och framtida tomtbehov fortsätter alltså i oförminskad takt. I planläggningsöversiktens förteckning över objekten ingår uppgifterna om den planläggare som svarar för respektive plan. Man hittar information om stadsplaneringen och annat aktuellt också på Borgå stads webbplats på adressen www.borga.fi.

Eero Löytönen, Stadsplaneringschef

Yleiskaavoitus - muu yleispiirteinen suunnittelu

Yleiskaava ohjaa kaupungin yhdyskuntarakennetta ja maankäyttöä yleispiirteisesti. Siinä osoitetaan kaupungin alueiden käytön tavoiteltu maankäyttö ja toimintojen yhteen sovittaminen.

Yleiskaava voidaan laatia koko kaupungin alueelle tai osalle kaupungin aluetta. Porvoossa on laadittu ja laaditaan osayleiskaavoja, jotka yhdessä käsittävät koko kaupungin alueen.

Yleiskaavan laatiminen on aina usean vuoden mittainen prosessi. Minimiaika osayleiskaavan laatimisessa on vähintään kolme vuotta, mutta keskimäärin (alueesta riippuen) osayleiskaavan laatiminen kestää vähintään 4-5 vuotta.

Alla esitellään tulevien vuosien ajankohtaiset kaavat lähemmin.

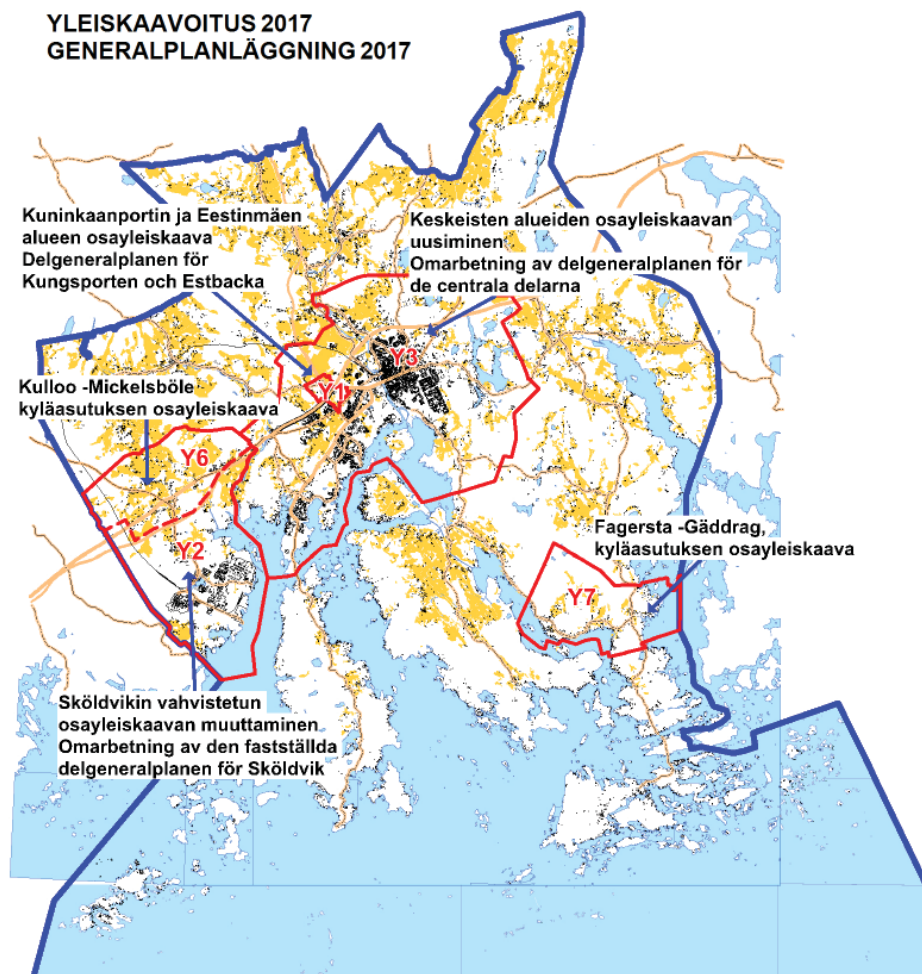
Generalplaneringen - annan översiktlig planering

Generalplanen styr stadens samhällsstruktur och markanvändning i stora drag. Av planen framgår hur man planerat använda marken i staden och hur de olika funktionerna samordnas.

En generalplan kan omfatta hela stadens område eller en del av stadens område. I Borgå har man utarbetat och utarbetar man delgeneralplaner som tillsammans omfattar hela stadens område.

Att utarbeta en generalplan är en process som alltid tar flera år i anspråk. Det tar minst tre år att upprätta en delgeneralplan, men genomsnittstiden är 4–5 år beroende på området.

Nedan beskrivs närmare de planen som är aktuella under de kommande åren.



Kuninkaanportin ja Eestinmäen alueen osayleiskaava (Y1)

- Kuninkaanportin ja Eestinmäen osayleiskaava laaditaan alueelle, joka vuonna 2004 valtuuston hyväksymässä keskeisten alueiden osayleiskaavassa jätettiin selvitysalueeksi.
- Osayleiskaavaaluonnos oli nähtävillä ja lausunnoilla vuodenvaihteessa 2013-2014. Osayleiskaavaaluonnoksesta saatujen mielipiteiden ja lausuntojen pohjalta on käynnistynyt kaavaehdotuksen valmistelu.
- Tavoitteena on, että osayleiskaavaehdotus saadaan nähtäville vuoden 2017 aikana.
- Yleiskaavapäällikkö *Maija-Riitta Kontio*

Delgeneralplanen för Kungsporten och Estbacka (Y1)

- Delgeneralplanen för Kungsporten och Estbacka utarbetas för det område som enligt delgeneralplanen för de centrala delarna (godkänd av stadsfullmäktige år 2004) är ett utredningsområde.
- Utkastet till delgeneralplanen hölls framlagt och utlåtanden om det begärdes vid årsskiftet 2013–2014. Utgående från de åsikter och utlåtanden som lämnades om utkastet har beredningen av planförslaget inletts.
- Målet är att förslaget till delgeneralplan läggs fram under år 2017.
- Generalplanechef *Maija-Riitta Kontio*



Kuninkaanporttia, Kungsporten
Kaupunkisuunnittelu, Stadsplaneringen

Sköldvikin vahvistetun osayleiskaavan muuttaminen (Y2)

- Sköldvikin osayleiskaava on vahvistettu vuonna 1988 (päättös lainvoimainen vuonna 1989). Muuttuneiden tieyhteyksien (mm. Kilpilahden alueen toinen poistumistie ja yhteydet Svartbäckin kylään) ja muiden maankäytön muutostarpeiden vuoksi tulee vahvistettua osayleiskaavaa muuttaa.
- Osayleiskaavatyö on aloitettu perusselvitysten laatimisella ja valmiina on mm. selvitys "Suuronnettomuusriskien huomioiminen maankäytön suunnittelussa Kilpilahden teollisuusalueella".
- Vuonna 2017 perusselvitysten laatiminen jatkuu, laaditaan osallistumis- ja arviointisuunnitelma sekä aloitetaan osayleiskaavaaluonnoksen laatiminen.
- Vuonna 2015 käynnistyi Pobi – Porvoon Kilpilahdesta

Ändring av den fastställda delgeneralplanen för Sköldvik (Y2)

- Delgeneralplanen för Sköldvik fastställdes år 1988 (beslutet vann laga kraft år 1989). På grund av reviderade vägförbindelser (bl.a. en andra utrymningsväg från Sköldvik och förbindelserna till Svartbäck by) och övriga ändringar i markanvändningen, ska den fastställda delgeneralplanen ändras.
- Arbetet påbörjades med grundläggande utredningar och bl.a. utredningen "Beaktande av riskerna för storolyckor vid planeringen av markanvändningen i Sköldviks industriområde" har färdigställts.
- Under år 2017 fortsätter sammanställningen av de grundläggande utredningarna. Ett program för deltagande och bedömning utarbetas. Utarbetandet av utkastet till delgeneralplan inleds.

tulevaisuuden bioteollisuuspuisto –hanke. Pobi-hankkeen tavoitteena on luoda Kilpilahden teollisuusalueen yritysten sekä joidenkin bio- ja kiertotalouden arvoketjua kehittävi- en suomalaisyritysten kesken yhteinen ymmärrys, visio ja suunnitelma siitä, miten Porvoon seutu voisi kehittyä maailmanluokan bioteollisuuspuistoksi.

Hanke saa rahoitusta EU:n Euroopan aluekehitysrahas- tosta ja sen kesto on sen kesto on 1.8.2015-31.12.2017. Hanketta toteuttavat Porvoon kaupunki ja Posintra. Kilpi- lahden osayleiskaavatyössä pyritään hyödyntämään Po- bi-hankkeen tuloksia.

- Parhaillaan on vireillä myös Kulloo-Mickelsböle kylä- asutuksen osayleiskaava, jonka alueeseen osa Kulloosta kuuluu. Sköldvikin osayleiskaavan uusimistyötä ja Kulloo-Mickelsböle kyläasutuksen osayleiskaavatyötä viedään vuoden 2017 aikana yhtenä kokonaisuutena eteenpäin.

- *Yleiskaavapäällikkö Maija-Riitta Kontio*

Keskeisten alueiden osayleiskaavan uusiminen (Y3)

- Kaupungin keskeisten alueiden osayleiskaava (oikeus- vaikutteinen) on hyväksytty vuonna 2004 ja aikatahtain kaavassa oli vuosi 2020. Kaupunkitaajaman kehittämisel- le varatut alueet ovat täyttymässä, ja osayleiskaavan uu- distaminen on ajankohtaista, jotta varmistetaan kaupun- gin kilpailukyky ja kasvun mahdollisuudet.

- Vuoden 2017 aikana käynnistetään osayleiskaavatyön uudistamisen ohjelmointi ja selvitetään mahdollisuus kyt- keä osayleiskaavan tavoiteasettelu osaksi kaupunkistra- tegian uudistamista.

- *Yleiskaavapäällikkö Maija-Riitta Kontio*

Kulloo-Mickelsböle, kyläasutuksen osayleiskaava (Y6)

- Valtuusto hyväksyi vuonna 2014 kylärakenneohjelman, jossa linjattiin Porvoon kylien kehittämisperiaatteet. Kulloo määriteltiin ohjelmassa palvelukyläksi, ja kylää kehitetään osayleiskaavoituksella. Osayleiskaava-alueeseen kuuluu myös Mickelsbölen kylä. Osayleiskaava laaditaan oikeus- vaikutteisena.

- Vuonna 2015 tehtiin alueelta muinaismuistoseelvitys. Vuonna 2017 jatketaan tarvittavien perusselvitysten laa- timista. Osayleiskaavan laatiminen käynnistyy vuonna 2017 maanomistajille ja asukkaille suunnatulla kyselyllä.

- Parhaillaan on vireillä myös Sköldvikin osayleiskaavan uusiminen (Y2), jonka alueeseen osa Kulloosta (lähiinnä moottoritien eteläpuoliset alueet) kuuluu. Kulloo-Mickels- böle kyläasutuksen osayleiskaavatyötä ja Sköldvikin osayleiskaavan uusimistyötä viedään vuoden 2017 aika- na yhtenä kokonaisuutena eteenpäin.

- *Yleiskaavapäällikkö Maija-Riitta Kontio*

Fagersta-Gäddrag, kyläasutuksen osayleiskaava (Y7)

- Valtuusto hyväksyi vuonna 2014 kylärakenneohjelman, jossa linjattiin Porvoon kylien kehittämisperiaatteet. Fa- gersta-Gäddrag kyläkeskittymä määriteltiin ohjelmassa palvelukyläksi, ja kylää kehitetään osayleiskaavoituksella. Osayleiskaava laaditaan oikeusvaikutteisena.

- Vuonna 2015 tehtiin alueelta muinaismuistoseelvitys. Vuonna 2017 jatketaan tarvittavien perusselvitysten laa- timista. Alkuvuodesta 2017 osayleiskaavan laatiminen käynnistyy maanomistajille ja asukkaille suunnatulla ky- selyllä.

- *Yleiskaavapäällikkö Maija-Riitta Kontio*

- År 2015 inleddes projektet Pobi – Sköldvik i Borgå till framtidens bioindustripark. Syftet med projektet Pobi är att bland företagen i Sköldviks industriområde samt vissa finländska företag som utvecklar bioekonomins och den cirkulära ekonomins värdekedjor skapa en gemensam förståelse, vision och plan för hur Borgåregionen kan ut- vecklas till en bioindustripark i världsklass.

- Projektet får finansiering från EU:s Europeiska region- ala utvecklingsfonden och projektet pågår under tiden 1.8.2015–31.12.2017. Projektet genomförs av Borgå stad och Posintra. I arbetet med delgeneralplanen för Sköldvik strävar man efter att utnyttja resultaten från projektet Pobi.

- Som bäst pågår också arbetet med delgeneralplan för bybebyggelse i Kulloo-Mickelsböle. En del av Kulloo omfat- tas av planen. Arbetet med uppdatering av delgeneralpla- nen för Sköldvik och delgeneralplanen för bybebyggelse i Kulloo-Mickelsböle förs framåt som en helhet år 2017.

- *Generalplanechef Maija-Riitta Kontio*

Uppdatering av delgeneralplanen för de centrala delarna (Y3)

- Delgeneralplanen för de centrala delarna (med rättsverk- ningar) godkändes år 2004 och planen tog tidsmässigt sik- te på år 2020. De områden som reserverats för utvecklin- gen av stadsbebyggelsen håller på att bli bebyggda, och det är aktuellt att uppdatera delgeneralplanen för att kun- na säkra stadens konkurrenskraft och tillväxtpotentialer.

- År 2017 inleds planeringen av uppdateringen av delge- neralplanen och utreds om det är möjligt att koppla upps- tällandet av målen för delgeneralplanen till uppdateringen av stadsstrategin.

- *Generalplanechef Maija-Riitta Kontio*

Kulloo-Mickelsböle, delgeneralplan för bybebyggelse (Y6)

- Fullmäktige godkände år 2014 programmet för bystruk- turen, i vilket dras riktlinjerna för utvecklingen av byarna i Borgå. Kulloo är enligt programmet en serviceby som ut- vecklas genom delgeneralplanläggning. Delgeneralpla- neområdet omfattar också Mickelsböle by. Delgeneralpla- nen kommer att ha rättsverkan.

- År 2015 gjordes en utredning om fornminnen i området. Under år 2017 fortsätter sammanställningen av de grund- läggande utredningarna. Utarbetandet av delgeneralpla- nen påbörjas år 2017 med en enkät som är avsedd för markägare och invånare.

- Som bäst pågår också arbetet med uppdateringen av delgeneralplanen för Sköldvik (Y2) som omfattar en del av Kulloo (främst områdena söder om motorvägen). Arbetet med delgeneralplanen för bybebyggelse i Kulloo-Mickels- böle och uppdateringen av delgeneralplanen för Sköldvik förs framåt som en helhet år 2017.

- *Generalplanechef Maija-Riitta Kontio*

Fagersta-Gäddrag, delgeneralplan för bybebyggelse (Y7)

- Fullmäktige godkände år 2014 programmet för bystruk- turen, i vilket dras riktlinjerna för utvecklingen av byarna i Borgå. Bycentrumet Fagersta-Gäddrag är enligt program- met en serviceby som utvecklas genom delgeneralplan- läggning. Delgeneralplanen kommer att ha rättsverkan.

- År 2015 gjordes en utredning om fornminnen i områ- det. Under år 2017 fortsätter sammanställningen av de grundläggande utredningarna. I början av år 2017 inleds utarbetandet av delgeneralplanen med en enkät som är avsedd för markägare och invånare.

- *Generalplanechef Maija-Riitta Kontio*

Asemakaavoitus

Asemakaava on yksityiskohtainen kaava, jolla ohjataan alueidenkäyttöä ja rakentamista pienemmällä alueella. Asemakaavan tarkoitus on osoittaa alueita eri tarkoituksiin ja ohjata rakentamista ja muuta maankäyttöä.

Asemakaavaa laadittaessa tulee huomioida maakunta-kaava ja oikeusvaikutteinen yleiskaava.

Asemakaava on perusta rakennuslupien myöntämiselle ja kaava-alueen muulle toiminnalle.

Tärkeimmät ja lähiaikoina ajankohtaiset asemakaava-hankkeet esitellään lähemmin alla.

- Kaavoitushankkeet on jaettu seuraaviin maantieteellisiin osa-alueisiin: keskusta-alue, Porvoonjoen itäpuoliset alueet, Porvoonjoen länsipuoliset alueet sekä kylät.
- Numerot hankkeiden edessä viittaavat karttaan, jossa kaavoitushankkeet on osoitettu erivärisillä pallukoilla hankkeen kiireellisyyden mukaan.
- Kirjaimet AK ja numerot viittaavat asemakaavan numeroon. Numerot helpottavat kaavan käsittelyn seuraamista kaupunkisuunnittelun nettisivuilla porvoo.fi.

Detaljplaneringen

Detaljplanen är en detaljerad plan som reglerar områdesanvändningen och byggandet inom ett mindre område. Detaljplanens syfte är att anvisa områden för olika ändamål och att styra byggandet och annan markanvändning.

När en detaljplan utarbetas ska landskapsplanen och en generalplan med rättsverkningar beaktas.

Detaljplanen ligger som grund vid beviljande av bygglov och annan verksamhet på planområdet.

De viktigaste och inom en snar framtid aktuella detaljplaneprojekten beskrivs närmare nedan.

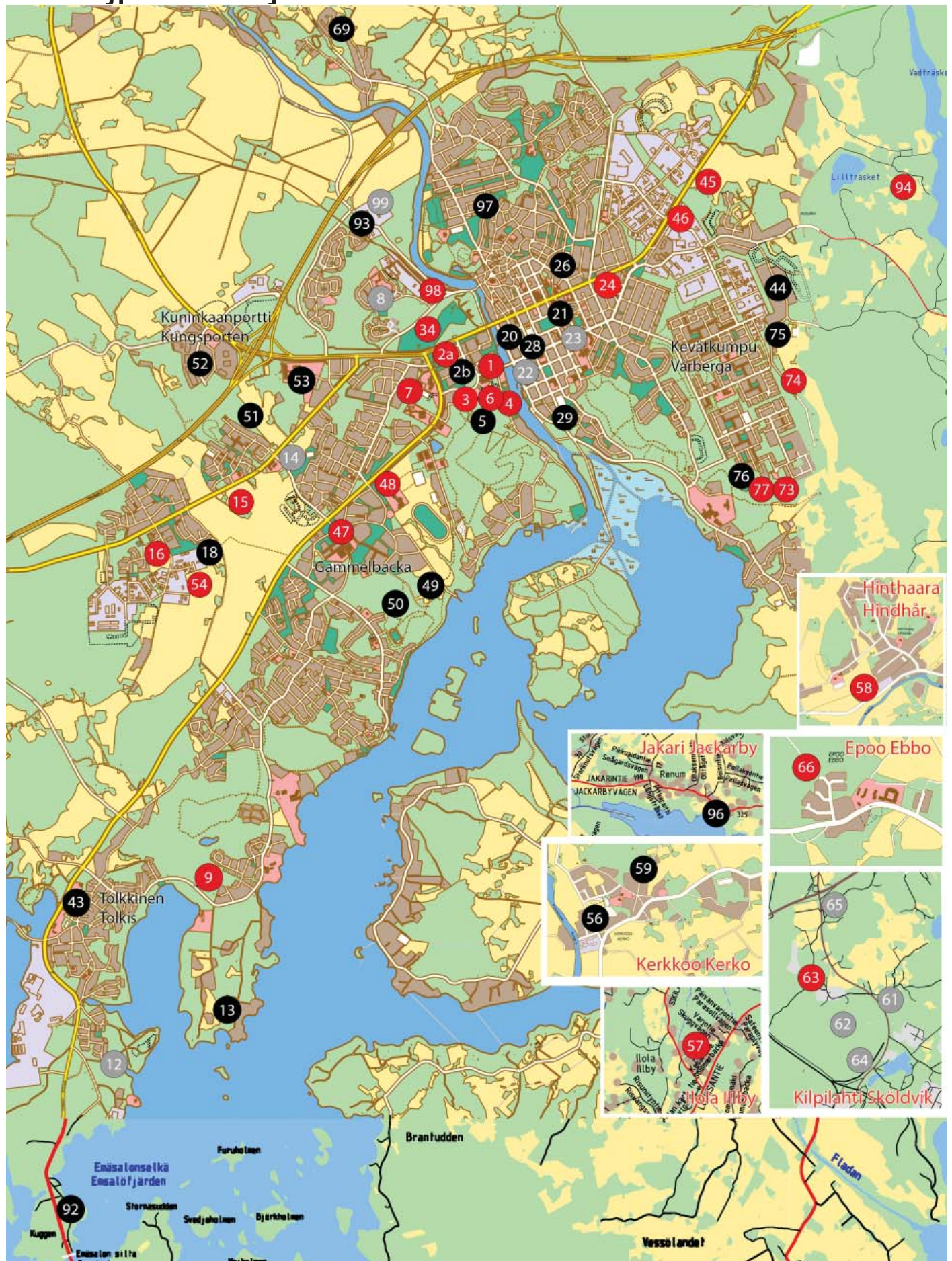
- Planläggningsprojekten har indelats geografiskt i följande delområden: centrumområdet, områden öster om Borgå å, områden väster om Borgå å samt byar.
- Numret före projektets namn hänvisar till kartan där de olika planläggningsprojekten anvisats med bollar i olika färger i enlighet med hur brådskande projektet är.
- Texten DP och nummer hänvisar till detaljplanens nummer. Numret underlättar möjligheten att följa med hur behandlingen av planen framskrider på stadsplaneringens webbsidor borga.fi.



Kevätklaakso, Vårdalen
Kaupunkisuunnittelu, Stadsplaneringen

Asemakaavakohteet 2017

Detaljplaneobjekt 2017



KESKUSTA-ALUE

1. Länsiranta, Aleksinpolku
- 2a. Länsiranta, Porvoonportti
- 2b. Länsiranta, Pormestarinkatu 2 - 6
3. Länsiranta, Point College ympäristöineen
4. Länsiranta, kulttuurin ja vapaa-ajan ranta
5. Länsiranta, eteläiset alueet
6. Länsiranta, Taidetehtaan rantakorttelit
7. Västra enhetsskolanin ja Point Collegen alueet
20. Strömborgskaskolanin tontin asemakaavamuutos
21. Lundinkadun terveysasema/toimistotalokortteli ja Linnankoskenkadun puutalot
22. Jokikadun ja lukiokadun kulma
23. POMO -talo
28. Kaupungintalo
34. Näsinmäki

Vanhan Porvoon rakennustapaohjeet

PORVOONJOEN ITÄPUOLISET OSAT

24. Tarmola, Tulliportinkadun ja Tarmolankadun kulma
26. Antinmäen eteläosa
29. Suistohalli
44. Vanhan Veckjärventien täydennysrakentamisalue
45. Tarmola, Loviisiantien yritysalue
46. Tarmola, Asentajantien pohjoispään alue
69. Suomenkylä, asemakaavamuutos
- 73, 74, 75, 76, 77. Skaftkärr, Kevätlaakso
97. Käräjätalontie 16-20

PORVOONJOEN LÄNSIPUOLISET OSAT

8. Johannisberg, vanhainkoti
9. Haikkoonranta II
12. Mustijoki, venesatama
13. Hermanninsaaren asemakaavat
14. Gammelbacka ja Eestinmäki, autokatsastusaseman ympäristö
15. Alkrog II
16. Ölstens, asemakaavan laajennus ja muutos
18. Mansikkaniitty
43. Tolkis skola ja Tolkisten koulu
47. Gammelbacka, keskustan kehittäminen
48. Pääskypellon alue
49. Gammelbackan siirtolapuutarha
50. Hamari, alakoulun alue ja Gammelbackan metsä
51. Kuninkaanportin asemakaavan laajentaminen
52. Kuninkaanportin asemakaavan tarkistaminen
53. Amisto/Perämiehentie
54. Ölstens, työpaikka-alueen laajentaminen
92. Kräkelsundet
93. Simolinintie
98. Asemanseutu
99. Hattulan saha ja asemanseutu

KYLÄT

56. Kerkkoo II
57. Ilola
58. Hinthåara
59. Kerkkoo, Yläkylä
61. Kilpilahti - Kulloo, koulun ympäristö
62. Kilpilahti - Kulloo, Fortumin alue
63. Kulloon yritysalue
64. Kilpilahti, tie- ja katujärjestelyt
65. Kulloo, ABC -liikenneasema
66. Epoon kivitarha
94. Veckjärvi, siirtolapuutarha
96. Jakari, siirtolapuutarha

CENTRUMOMRÅDET

1. Västra åstranden, Alexisstigen
- 2a. Västra åstranden, Borgåport
- 2b. Västra åstranden, Borgmästargatan 2 - 6
3. Västra åstranden, Point College med omgivning
4. Västra åstranden, stranden för kultur och fritid
5. Västra åstranden, södra områdena
6. Västra åstranden, strandkvarteren vid Konstfabriken
7. Områdena för Västra enhetsskolan och Point College
20. Detaljplaneändring för Strömborgska skolan
21. Lundagatans hälsostation/kvarteret för kontorsbyggnad och trähusen på Linnankoskigatan
22. Hörnet av Ågatan och Gymnasiegatan
23. POMO -huset
28. Stadshuset
34. Näsebacken

Bygganvisningar för gamla stan i Borgå

OMRÅDEN ÖSTER OM BORGÅ Å

24. Östermalm, hörnet av Tullportsgatan och Östermalmsgatan
26. Andersbergs södra delar
29. Onäshallen
44. Gamla Veckjärvivägen, kompletterande byggnation
45. Östermalm, Lovisavägen företagsområde
46. Östermalm, området vid norra Montörsvägen
69. Finnby, detaljplaneändringen
- 73, 74, 75, 76, 77. Skaftkärr, Vårdalen
97. Tingsgårdsvägen 16-20

OMRÅDEN VÄSTER OM BORGÅ Å

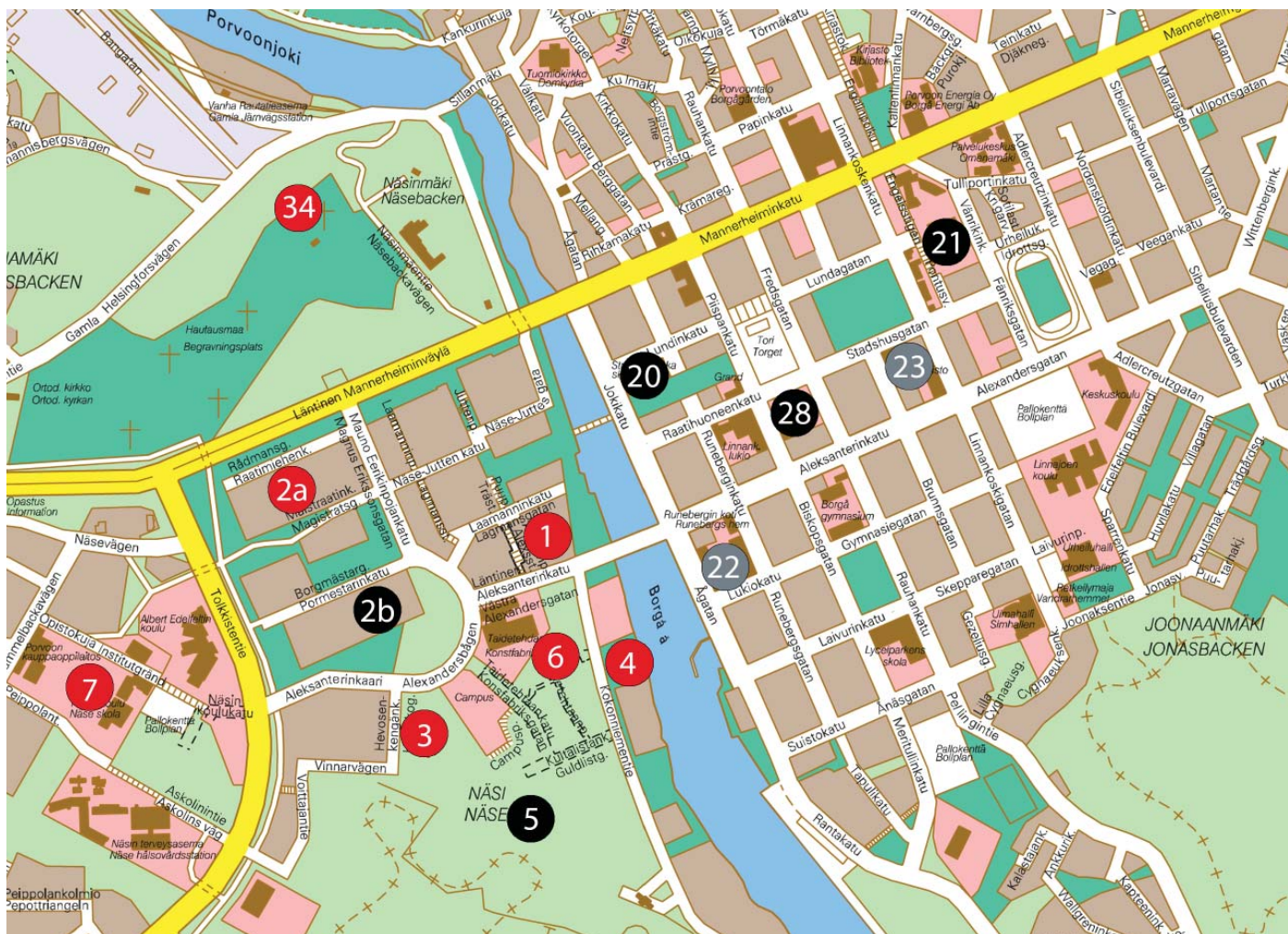
8. Johannisberg, åldlingshem
9. Haikostranden II
12. Svartså båthamn
13. Detaljplanerna för Hermansö
14. Gammelbacka och Estbacka, omgivningen kring besiktningsstationen
15. Alkrog II
16. Ölstens, ändring och utvidgning av detaljplanen
18. Smultronängen
43. Tolkis skola och Tolkisten koulu
47. Utveckling av Gammelbacka centrum
48. Svalåkers område
49. Gammelbacka koloniträdgård
50. Hammars, småskoleområdet och Gammelbacka skog
51. Utvidgning av detaljplanen för Kungsporten
52. Detaljplaneändringen för Kungsporten
53. Amisto/Styrmanvägen
54. Ölstens, utvidgning av arbetsplatsområdet
92. Kräkelsundet
93. Simolinvägen
98. Området kring stationen
99. Hattula såg och stationsområde

BYAR

56. Kerko II
57. Illby
58. Hindhår
59. Kerko, Övre byn
61. Sköldvik - Kulloo, skolans omgivning
62. Sköldvik - Kulloo, Fortums området
63. Kulloo företagsområde
64. Sköldvik, väg- och gatuarrangemang
65. Kulloo, ABC-fullservicestation
66. Ebbo stengård
94. Veckjärvi, koloniträdgård
96. Jackarby, koloniträdgård

Keskusta-alue

Centrumområdet



1. Länsiranta, Aleksinpolku 2 (AK 514)

- Keskeisesti sijaitsevan korttelin toteuttamiseksi kaupunkikehityslautakunta myönsi suunnitteluvarauksen FH Invest Oy:lle 14.6.2016.
- Alueelle on sijoitettu kuusi kerrostaloa ja osittain maanalainen pysäköintiratkaisu.
- Ehdotus oli nähtävillä loppuvuodesta 2016 ja kaupunginvaltuusto hyväksyi asemakaavan 13.2.2017.
- Kaavoittaja Pekka Mikkola

2a. Länsiranta, Porvoonportti (AK 463)

- Yksityisomisteisella, vuosina 1967-1975 toteutuneella, kerrostaloalueella tutkitaan vajaakäytössä olevan entisen lämpökeskuksen tontin käyttömahdollisuuksia, kerrostalojen korottamista ja tonttien täydennysrakentamista. Samalla pyritään ratkaisemaan alueen pysäköinti kokonaisuutena. Kaavoituksen käynnistämisestä sovittiin alueen asunto-osakeyhtiöiden kanssa alkuvuonna 2011.
- Suunnittelu on aloitettu vuonna 2011 ja alue jaettiin osiin vuonna 2013. Tavoitteena on saada pohjoisen osa-alueen kaavamuutos valmiiksi vuonna 2017.
- Kaavoittaja Pekka Mikkola

1. Västra åstranden, Alexisstigen 2 (DP 514)

- För att bygga ett centralt beläget kvarter beviljade stadsutvecklingsnämnden en planeringsreservering till FH Invest Oy 14.6.2016.
- I området placeras sex höghus och en delvis underjordisk parkeringsanläggning.
- Förslaget var framlagt i slutet av år 2016 och stadsfullmäktige godkände detaljplanen 13.2.2017.
- Planläggare Pekka Mikkola

2a. Västra åstranden, Borgåport (DP 463)

- I det privatägda höghusområdet, som byggdes 1967-1975, undersöks användningsmöjligheterna av den gamla värmecentralens tomt som används ineffektivt, möjligheten att höja höghusen och genomföra kompletterande byggande på tomterna. Samtidigt strävar man efter att lösa områdets parkering som helhet. I början av år 2011 kom man överens med bostadsaktiebolagen i området om att inleda planläggningen.
- Planeringen inleddes år 2011 och området uppdelades i flera delar år 2013. Syftet är att planändringen för det norra delområdet blir färdig år 2017.
- Planläggare Pekka Mikkola

2b. Länsiranta, Pormestarinkatu 2 - 6

- Yksityisomisteisella, vuosina 1972-1975 toteutuneella, kerrostalokiinteistöllä tutkitaan täydennysrakentamista kerrostaloja korottamalla. Suunnittelu on aloitettu vuonna 2011 osana kaavahanketta 2a.
- Tavoitteena on saada kaava valmiiksi vuonna 2017.
- Kaavoittaja Pekka Mikkola

3. Länsiranta, Point College ympäristöineen (AK 489)

- YIT Rakennus Oy:lle myönnettiin kaupunkikehityslautakunnassa 11.12.2012 suunnitteluvaraus Porvoo Campuksen ja S-market Näsin välissä sijaitsevalle alueelle.
- Aleksanterinkaaren varrelle tavoiteltiin aluksi paikallista yrittäjyyttä tukevaa Yritystaloa, mutta nyt oppilaitosta.
- Hankkeen edellyttämän asemakaavanmuutoksen ehdotus oli nähtävillä loppuvuonna 2016. Kaavatyön yhteydessä tutkitaan myös uutta asuinrakentamista ns. Hellbergin hallin ympäristöön.
- Kaupunginvaltuusto hyväksyi asemakaavan 13.2.2017.
- Kaavoittaja Pekka Mikkola

4. Länsiranta, kulttuurin ja vapaa-ajan ranta

- Kaupunginhallitus on päättänyt 5.7.2010 läntisen ranta-alueen asemakaavan tarkistustyön käynnistämisestä.
- Tavoitteena on turvata ranta-alueen säilyminen vapaana kaupunkilaisten virkistysalueena sekä veneilyn ja kevyen liikenteen verkoston osana. Kaava laaditaan laajasti osallistavana yhteistyönä osallisten kanssa.
- Alueen historiaan tukeutuvan pienvenetelakkatoiminnan kehittämisedellytyksiä on selvitetty ja siihen liittyvää toimintaa ja rahoitusmahdollisuuksia kartoitetaan.
- Suunnittelu aloitettiin keväällä 2012 pitämällä kaavan tavoitteiden asetelun pohjaksi osallisten kanssa ideointitapaamisia ja kaikille avoin internetkysely, johon saatiin 425 vastausta. Lisäksi selvitettiin rantarakenteiden geoteknisiä vaihtoehtoja ja kustannuksia.
- Asemakaavatyön rinnalla tehtyjä diplomitoita sekä Aalto-yliopistossa että Tampereen teknillisessä yliopistossa valmistui syksyllä 2014.
- Kokkonniemen Masterplan tilattiin Arkkitehtitoimisto Lahdelma & Mahlamäki Oy:ltä. Valmis suunnitelma saatiin 17.12.2014 ja se julkaistiin vuoden 2015 alussa.
- Asemakaavaluonnos oli nähtävillä joulukuussa 2015. Siitä saatiin lausunnot ja internetkyselyyn lähes 400 vastausta.
- Alkuvuonna 2017 laaditaan vierasvenesatama-alueen yleissuunnitelma. Tavoitteena on saada kaavaehdotus nähtäville vuoden 2017 aikana.
- Kaavoittaja Anne Rihniemi-Rauh

5. Länsiranta, eteläiset alueet

- Kokonmäen urheilualueeseen rajoittuvaan entiseen peltoalaan tutkitaan pienimittakaavaiseen keskusta-asumiseen soveltuvaa rakentamista. Asemakaavamuutosta valmistellaan vaihtoehtoisilla rakennemalleilla. Alueellinen liikenneverkotarkastelu valmistui alkuvuonna 2007.
- Vuoden 2014 aikana aluetta tutkittiin arkkitehtiopiskelijoiden diplomitoissa.
- Vuoden 2014 lopulla valmistui myös Arkkitehtitoimisto Lahdelma & Mahlamäki Oy:n laatima virkistystoimintoihin painottunut Kokkonniemen masterplan.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

2b. Västra åstranden, Borgmästargatan 2 - 6

- På den privatägda fastigheten med flervåningshus från 1972-1975 undersöks möjligheterna för kompletterande byggande genom att höja flervåningshus. Planeringen inleddes år 2011 som en del av planprojektet 2a.
- Målet är att planen blir färdig år 2017.
- Planläggare Pekka Mikkola

3. Västra åstranden, Point College med omgivning (DP 489)

- YIT Rakennus Oy beviljades områdesreservering för området mellan Borgå Campus och Näse S-market på stadsutvecklingsnämndens möte 11.12.2012. Syftet var först att placera ett företagshus som stöder lokal företagsverksamhet vid Alexandersbågen, men nu har syftet ändrats så att det gäller en läroanstalt.
- Förslaget till detaljplaneändringen som projektet förutsätter hölls framlagt i slutet av år 2016. I samband med planarbetet undersöks också nytt bostadsbyggande kring den s.k. Hellbergs hall söder om planeringsområdet.
- Stadsfullmäktige godkände detaljplanen 13.2.2017.
- Planläggare Pekka Mikkola

4. Västra åstranden, stranden för kultur och fritid

- Stadsstyrelsen beslutade 5.7.2010 att man ska börja se över detaljplanen för åstrandens västra delar.
- Målet är att se till att strandområdet bevaras fritt som ett rekreativt område för stadsborna samt som en del av nätverket för båttrafiken och gång- och cykeltrafiken. Planen utarbetas i ett omfattande samarbete med intressenterna.
- Möjligheterna att utveckla verksamheten med småbåtsvarv, vilken bygger på områdets historia, har utretts, och man kartlägger verksamhet i anslutning till den och finansieringsmöjligheter.
- Planeringen inleddes våren 2012 genom att ordna idéträffar med intressenter och en webbenkät för alla, utgående från vilka man ställde mål för planen. I webbenkäten lämnades 425 svar. Dessutom utredes geotekniska alternativ och kostnader för strandkonstruktionerna.
- Hösten 2014 färdigställdes diplomarbeten som man gjort parallellt med detaljplanearbetet både vid Aalto-universitetet och vid Tammerfors tekniska universitet.
- Masterplan för Kokon beställdes hos Arkkitehtitoimisto Lahdelma & Mahlamäki Oy. Den färdiga planen togs emot 17.12.2014 och den publicerades i början av år 2015.
- Utkastet till detaljplan hölls framlagt i december 2015. Man fick utlåtanden om planen och nästan 400 svar på webbenkäten.
- I början av år 2017 upprättas en översiktsplan för gästhamnsområdet. Målet är att planförslaget läggs fram år 2017.
- Planläggare Anne Rihniemi-Rauh

5. Västra åstranden, södra områdena

- Man undersöker småskaligt byggande som är lämpligt för centrumboende i den gamla åkerdalen som gränsar till idrottsområdet i Kokon. Ändringen av detaljplanen bereds med alternativa strukturmodeller. En utredning av det lokala trafiknätet blev färdig i början av 2007.
- Under år 2014 undersökte arkitektstuderande området i sina diplomarbeten.
- I slutet av år 2014 blev masterplanen för Kokon färdig. Planen som utarbetades av Arkkitehtitoimisto Lahdelma & Mahlamäki Oy gällde huvudsakligen rekreativ verksamhet.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

6. Länsiranta, Taidetehtaan rantakorttelit (AK 503)

- Rakennusosakeyhtiö Hartelan osittain omistamalle alueelle tutkitaan hotellin, asumista ja päivittäistavaraan painottuvan vähittäiskaupan suuryksikön yhdistävää kokonaisuutta. Hankkeen sijainti on maisemallisesti ja toiminnallisesti huomattavan haastava.
- Kaupunginvaltuusto hyväksyi asemakaavan 13.2.2017
- Kaavoittaja Pekka Mikkola

7. Västra enhetsskolanin ja Point Collegen alueet

- Porvoon tilapalvelut valmistelee hankesuunnitelmaa ruotsinkielisen yhtenäiskoulun ja Näsin päiväkodin sijoittamisesta alueelle.
- Kaavatyössä tutkitaan yhtenäiskoulun ja päiväkodin sijoittamisen lisäksi Point Collegen tontin muuttamista asuntorakentamiseen sopivaksi.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

20. Strömborgskaskolanin tontin asemakaavamuutos

- Koululta vapautuvien tilojen uudiskäyttöä tutkitaan. Samalla selvitetään rakennusten suojelukysymys. Alustavia tontinkäyttötutkielmia on tehty vuonna 2010.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

21. Lundinkadun terveystasema/toimistotalokortteli ja Linnankoskenkadun puutalot

- Korttelin asemakaavamuutoksella tutkitaan olevien rakennusten säilyttämistä ja uuden rakentamisen määrää, rakennusten suojelua ja uutta käyttötarkoitusta sekä pysäköinnin järjestämistä.
- Linnankoskenkadun puutalojen korttelialueelle laaditaan kaavamuutos, jolla selvitetään rakennusten ja piha-alueiden suojelu ja lisärakentamisen määrä ja sijainti tonteilla. Tavoitteena on palauttaa rakennukset asuinkäyttöön.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

22. Jokikadun ja Lukiokadun kulma

- Borgå Folkakademi Ab (Akan) on hakenut Jokikadun ja Lukiokadun kulmassa olevan kiinteistönsä asemakaavan muuttamista. Akan jatkaa toimintaansa Runeberginkadun varren kiinteistöllään, mutta Jokikadun kiinteistöä ei enää tarvita opetustoimintaan. Suunnittelualuetta laajennetaan mahdollisesti myös Runeberginkadun kiinteistöille.
- Tontilla sijaitsee suojeltu puutalo 1870-luvulta sekä kivi-rakenteinen vuosina 1939 ja 1960 rakennettu koulutalo.
- Kiinteistönomistaja tavoittelee tontille asuinkäyttöä.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

23. POMO-talo

- Entinen Porvoon matkailualan oppilaitos on osittain kulttuurihistoriallisesti arvokas. Kiinteistön vanhin osa on rakennettu vuonna 1902 leikkikalutehtaaksi ja muutettu vuonna 1912 naisopistoksi. Kaavatyössä tutkitaan kiinteistön käyttötarkoituksen muuttamista.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

6. Västra åstranden, strandkvarteren vid Konstfabriken (DP 503)

- I ett område som bostadsaktiebolaget Hartela delvis äger undersöks möjligheten att placera en helhet med ett hotell, bostäder och en stor detaljhandelsenhet för närmast dagligvaror. Projektets läge är mycket utmanande med tanke på landskapet och verksamheten.
- Stadsfullmäktige godkände detaljplanen 13.2.2017.
- Planläggare Pekka Mikkola

7. Områdena för Västra enhetsskolan och Point College

- Borgå lokalservice håller på att utarbeta en projektplan för placering av en svenskspråkig enhetsskola och Näsin päskoti på området.
- Som en del av arbetet utreds, förutom enhetsskolans och daghemmets placering, också en ändring som gör det möjligt att använda Point Colleges tomt för bostadsbyggande.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

20. Detaljplaneändring för Strömborgska skolan

- Stadsplaneringen undersöker vad de lokaler som blir lediga kunde användas till. Samtidigt undersöks skyddet av byggnaderna. Man har gjort preliminära utredningar om användningen av tomten under år 2010.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

21. Lundagatans hälsostation/kvarteret för kontorsbyggnad och trähusen på Linnankoskigatan

- Genom detaljplaneändringen i kvarteret undersöks möjligheten att bevara de befintliga byggnaderna och omfattningen av nybyggnad, skyddet av byggnaderna och deras nya användningsändamål samt parkeringsregleringarna.
- För kvartersområdet för trähusen vid Linnankoskigatan utarbetas en planändring där undersöks skyddet av byggnaderna och gårdarna, omfattningen av ytterligare byggande och dess placering på tomterna. Målet är att byggnaderna på nytt kan tas i bruk som bostadshus.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

22. Hörnet av Ågatan och Gymnasiegatan

- Borgå Folkakademi Ab (Akan) har ansökt om ändring av detaljplanen för folkakademins fastighet som ligger i hörnet av Ågatan och Gymnasiegatan. Akan fortsätter sin verksamhet i sin fastighet vid Runebergsgatan men fastigheten på Ågatan behövs inte längre för undervisning. Planeringsområdet utvidgas eventuellt så att det omfattar också fastigheterna vid Runebergsgatan.
- På tomten ligger ett skyddat trähus från 1870-talet och en skolbyggnad av sten som byggdes under åren 1939 och 1960.
- Fastighetsägaren strävar efter att tomten används för boende.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

23. POMO-huset

- En del av före detta Porvoon matkailualan oppilaitos är kulturhistoriskt värdefullt. Den äldsta delen av fastigheten byggdes år 1902 till en leksaksfabrik och år 1912 inrättades Institutet för unga flickor i Borgå där. Vid planarbetet undersöks ändring av fastighetens användningsändamål.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

28. Kaupungintalon tontti (AK 455)

- Porvoon uusrenessanssityylinen, vuonna 1892 valmistuneen, kaupungintalon asemakaava on vanhentunut. Rakennuksen eteläpuolella on kaksi tonttia, joista toinen on pysäköintialueena ja toisella on käyttökiellossa oleva jugendtyylinen puutalo.
- Vuosina 2008-09 järjestettiin yleinen kaksivaiheinen suunnittelukilpailu Porvoon uuden virastotalon sijoittamiseksi kaupungintalon yhteyteen. Asemakaavatyön lähtökohtana käytetään kilpailun voittanutta ehdotusta (Arkkitehtitoimisto JKMM Oy).
- Kaavaluonnos on ollut nähtävillä vuonna 2012, jossa tontti oli esitetty hallintorakennuksille. Kaavan tavoitteet ovat muuttuneet. Tontti kaavoitetaan hallinto-, liike- ja toimistotiloille sekä asumiseen. Piispankadun varrella olevaa puurakennusta ei saa purkaa, mutta saa siirtää.
- Kaavaehdotus oli nähtävillä loppuvuodesta 2016. Kaava etenee hyväksymiskäsittelyyn alkuvuodesta 2017.
- *Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen ja asema-kaava-arkkitehti Anneli Naukkarinen*

34. Näsinmäki (AK 408)

- Kaava-alueella sijaitsevat kulttuurihistoriallisesti merkittävät Näsin hautausmaa, siunauskappeli, Näsin kartano sekä Näsin puistometsä ja Honkala. Kaavassa tutkitaan hautausmaan laajenemista ja rakennusten sijoittamista Läntisen Mannerheiminkadun varteen.
- Näsin kartanon osalta tutkitaan miljööön säilyttämistä ja tulevaa käyttötarkoitusta sekä lisärakentamisen mahdollisuuksia. Honkalan 1900-luvun alussa rakennettu, kulttuurihistoriallisesti arvokas rakennus ja vanhan puistometsän alue on tarkoitus säilyttää.
- Pysäköintiratkaisua tutkitaan siten, että se palvelee mahdollisimman tehokkaasti kaikkia alueen käyttäjiä ja myös pitkän matkan linja-autoliikenteen käyttäjiä.
- Näsinmäentien korvaavalle kadulle etsitään maisemaan sopiva linjaa. Sen liittymä sijoitetaan Maunu Eerikinpojan kadun pääteen kohdalle Läntisen Mannerheiminkadun varteen.
- Krematoriokappelin sijoitusta hautausmaa-alueelle tutkitaan ja rakennettavan korttelin rajautumista Näsin kartanon pihapiiriin selvitetään.
- Työhön liittyy maankäytösopimus.
- *Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen, kaavoittaja Anne Rihntniemi-Rauh*

Vanhan Porvoon rakennustapaohjeet

- Vanhan Porvoon suojeluasemakaava on laadittu 1990-luvun alussa, samoin kaavan edellyttämät rakennustapaohjeet. Ne on todettu vanhentuneiksi ja ne on tarkoitus päivittää. Ohjeita pyritään selkeyttämään. Niitä täydennetään piha- ja katualueita koskevilla ohjeilla sekä ohjeilla rakennus- ja toimenpidelupien hakemista varten.
- Rakennustapaohjeiden ehdotus on tarkoitus saada nähtäville kesällä 2017.
- *Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen, kaavoitus-arkkitehti Emilia Saatsi, kaavoittaja Anne Rihntniemi-Rauh*

28. Stadshuset's tomt (DP 455)

- Detaljplanen för stadshuset i Borgå, som är byggt år 1892 i nyrenässansstil, är föråldrad. På södra sidan av byggnaden finns två tomter. Den ena används som parkeringsområde och på den andra finns ett trähüs i jugendstil, som inte får användas.
- Åren 2008–09 ordnades en allmän arkitektävling i två steg för ett nytt ämbetshus i anslutning till stadshuset. Förslaget som vann tävlingen (Arkkitehtitoimisto JKMM Oy) används som utgångspunkt då man förnyar detaljplanen.
- Planutkastet hölls framlagt år 2012 då tomten var anvisad för förvaltningsbyggnader. Planens mål har ändrats. Tomten planläggs för förvaltnings-, affärs- och kontorslokaler samt för bostäder. Träbyggnaden vid Biskopsgatan får inte rivas, men den får flyttas.
- Planförslaget var framlagt i slutet av år 2016. Planen framskrider till behandling för godkännande i början av år 2017.
- *Stadsplaneringschef Eero Löytönen och stadsplanearkitekt Anneli Naukkarinen*

34. Näsebacken (DP 408)

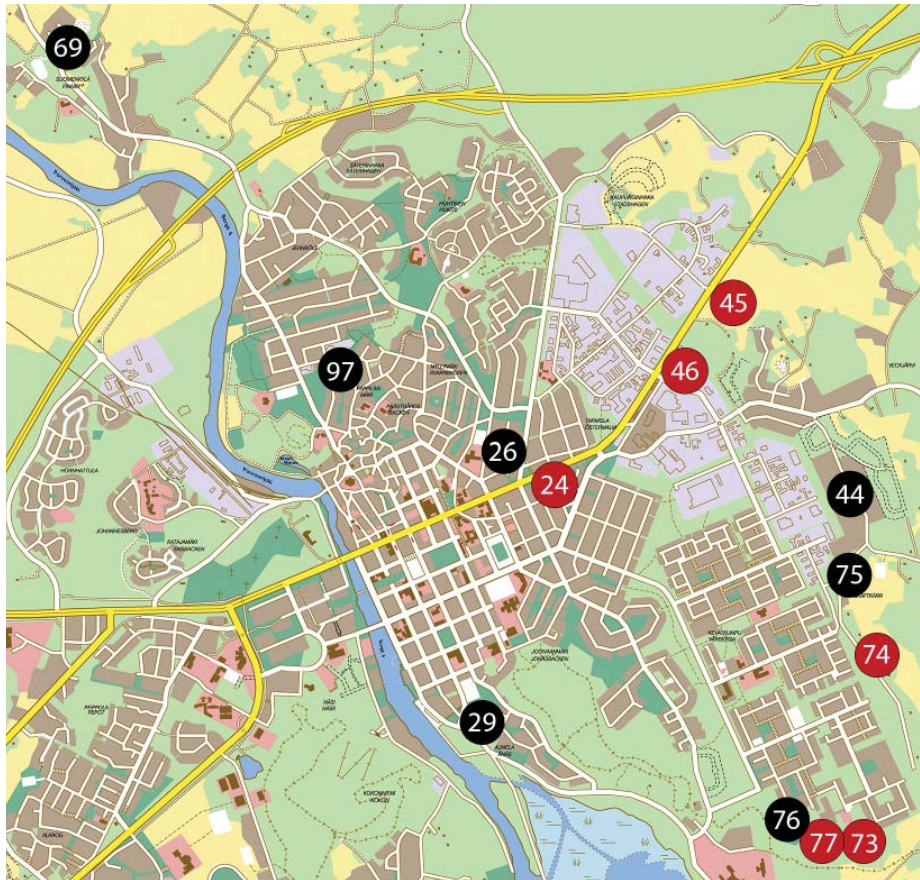
- I planområdet ligger Näse begravningsplats som är kulturhistoriskt betydande, begravningskapell, Näse gård, skogsparken i Näse samt Furunäs. I och med planen undersöker man utvidgandet av begravningsplatsen samt placeringen av byggnader vid Västra Mannerheimgatan.
- Man undersöker även bevarandet av miljön kring Näse gård, gårdens framtida användning samt möjligheten till kompletterande byggande. Avsikten är att bevara den kulturhistoriskt värdefulla byggnaden Furunäs från början av 1900-talet samt den gamla skogsparken.
- Parkeringen regleras så att den tjänar alla som använder området och fjärrtrafikens bussar så effektivt som möjligt.
- En ny väglinje som passar in i landskapet undersöks för att ersätta nuvarande Näsebackavägen. Dess väganlutning placeras i ändan av Magnus Erikssonsgatan vid Västra Mannerheimleden.
- Möjligheten att placera ett krematoriekapell på begravningsplatsen undersöks. Det undersöks också hur det kvarter som byggs gränsar till Näse gårds gårdsområde.
- Markanvändningsavtal ingår i arbetet.
- *Stadsplaneringschef Eero Löytönen, planläggare Anne Rihntniemi-Rauh*

Bygganvisningar för gamla stan i Borgå

- En detaljplan för gamla stan i Borgå där området skyddas utarbetades i början av 1990-talet. Samtidigt utarbetades också bygganvisningarna för planen. Dessa har konstaterats vara föråldrade och avsikten är att de ska uppdateras. Man strävar efter att göra anvisningarna tydligare. Anvisningarna kompletteras med anvisningar för gårds- och gatuumråden samt med anvisningar för ansökan om bygglov och åtgärdstillstånd.
- Avsikten är att förslaget till bygganvisningar läggs fram sommaren 2017.
- *Stadsplaneringschef Eero Löytönen, planläggningsarkitekt Emilia Saatsi, planläggare Anne Rihntniemi-Rauh*

Porvoonjoen itäpuoliset osat

Områden öster om Borgå å



24. Tarmola Tulliportinkadun ja Tarmolankadun kulma

- Sosiaalista toimintaa palveleva korttelialue muutetaan asuinrakennusten korttelialueeksi ja tyhjä tontti jaetaan omakotitonteiksi.
- Kaavasunnittelija Johannes Korpjaakko

26. Antinmäen eteläosa

- Kulttuurihistoriallisesti ja rakennustaiteellisesti arvokkaan pientaloalueen asemakaava on vanhentunut. Kaavamuutoksella tutkitaan rakennuskannaltaan yhtenäisen alueen säilymisedellytykset. Luonnos tulee nähtäville vuonna 2017.
- Asemakaava-arkkitehti Anneli Naukkarinen

29. Suistohalli

- Suistohallin käyttö varikkona ja liikuntatilana on loppumassa ja sen kunnostamista uuteen käyttöön tutkitaan. Vaihtoehtona on myös hallin purkaminen osittain tai kokonaan, jos korjaaminen ei ole mahdollista.
- Tontille ja lähialueelle tutkitaan lähinnä asuinkäyttöä. Tarkka aluerajaus selviää suunnittelun edetessä.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

44. Vanhan Veckjärventien täydennysrakentamisalue (AK 453)

- Vanhalle väljästi rakennetulle asuinalueelle laaditaan asemakaava. Tavoitteena on tutkia alueen tiivistämistä ja saada kaava valmiiksi vuoteen 2018 mennessä. Työhön liittyy maankäytösopimuksia.
- Kaavoittaja Camilla Stenberg

24. Östermalm, hörnet av Tullportsgatan och Östermalmsgatan

- Kvartersområdet för byggnader för social verksamhet ändras till ett kvartersområde för bostadshus, och den tomma tomten indelas i egnahemstomter.
- Planhandläggare Johannes Korpjaakko

26. Andersbergs södra delar

- Detaljplanen för detta kulturhistoriskt och arkitektoniskt värdefulla småhusområde är föråldrad. I och med planändringen undersöks möjligheterna att bevara området som har ett enhetligt byggnadsbestånd. Utkastet läggs fram i år 2017.
- Stadsplanearkitekt Anneli Naukkarinen

29. Onäshallen

- Användningen av Ånashallen som depå och idrottslokaler håller på att upphöra, och man undersöker möjligheten att renovera Ånashallen för ett nytt användningsändamål. Ett alternativ är också att riva hallen delvis eller helt, om det inte går att renovera hallen.
- På tomten och i närområdet undersöks främst bostadsbruk. Områdesavgränsningen preciseras då planeringen framskrider.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

44. Gamla Veckjärvivägen, kompletteringsbyggnation (DP 453)

- För det gamla, glest bebyggda bostadsområdet utarbetas en detaljplan. Målet är att undersöka hur området kan byggas tätare och att planen blir färdig under år 2018. Detaljplanearbetet omfattar markanvändningsavtal.
- Planläggare Camilla Stenberg

45. Tarmola, Loviisiantien yritysalue (AK 500)

- Kaupunginlaan työpaikka-alueen kaakkoispuolelle tutkitaan paljon tilaa vievän kaupan sijoittamista.
- Kaavatyö käynnistyi vuonna 2015, kaavaluonnos oli nähtävillä 2016 ja tavoitteena on saada kaava valmiiksi vuoden 2017 aikana.
- Kaavoittaja *Camilla Stenberg*

46. Tarmola, Asentajantien pohjoispään alue

- Alueen työpaikkatonttien asemakaava on tarpeen ajantasaistaa.
- Suunnittelu käynnistyy vuonna 2017.
- Kaavoittaja *Camilla Stenberg*

69. Suomenkylä

- Samsuontien ja Mosabackantien risteysessä Suomekylässä on kaupungin omistamalla alueella asemakaava vuodelta 1986. Pientaloasutukseen osoitetun alueen kaavaratkaisu on vanhentunut. Asemakaavamuutoksella tutkitaan alueen kehittämismahdollisuudet. Asemakaavatyö käynnistyy 2017.
- Asemakaava-arkkitehti *Anneli Naukkarinen*

73. Skaftkärr, Aurinkolaakso (AK 482)

- Kevätlaakso on osa Skaftkärrin energiatehokasta kaupunginosaa. Kevätlaakson asemakaavojen laatiminen käynnistettiin vuonna 2012 koko Skaftkärrin alueelle valmistuneen kaavarungon pohjalta. Kaksi ensimmäistä osa-alueen asemakaavaa (AK 481 ja 482) valmistui vuonna 2014. Kaavan arvioitu valmistumisvuosi on 2018.
- Kaavoittaja *Camilla Stenberg*

74. Skaftkärr, Kevätlaaksonniitty (AK 479)

- Kaava valmistuu vuoden 2017 aikana.
- Kaavoittaja *Pekka Mikkola*

75. Skaftkärr, Kevätlaaksonrinne (AK 478)

- Kaava valmistuu vuosien 2018-2019 aikana.
- Kaavoittaja *Pekka Mikkola*

76. Skaftkärr, Kevätlaakso (AK 483)

- Kaavan arvioitu valmistumisvuosi on 2019.
- Kaavoittaja *Camilla Stenberg*

77. Aurinkolaaksontie (AK 515)

- Asemakaavalla tutkitaan joukkoliikennekadun (Aurinkolaaksontie) rakentamista Toukovuoren ja Kevätkummun välille. Samalla tutkitaan myös julkisten lähipalvelurakennusten korttelialueen (YL-1) asemakaavan kumoamista.
- Kaavaluonnos oli nähtävillä marraskuussa 2016, kaavaehdotus helmikuussa 2017 ja tavoitteena on, että kaava valmistuu vuoden 2017 aikana.
- Kaavoittaja *Camilla Stenberg*

97. Käräjätalontie 16-20

- Kyseessä on asemakaavamuutos tontinomistajan aloitteesta. Tavoitteena on saada alueelle yksi uusi omakotitontti.
- Suunnittelu on käynnistynyt alkuvuodesta 2017.
- Vs. kaavoitusarkkitehti *Olga Airaksinen*

45. Östermalm Lovisavägen företagsområde (DP 500)

- Sydost om Stadshagens arbetsplatsområde undersöks placering av affärer för specialvaror som kräver mycket utrymme.
- Planarbetet inleddes år 2015, planutkastet var framlagt 2016 och målet är att planen blir färdig under år 2017.
- Planläggare *Camilla Stenberg*

46. Östermalm, området vid norra Montörsvägen

- Detaljplanen för arbetsplatstomterna är i behov av uppdatering.
- Planeringen inleds år 2017.
- Planläggare *Camilla Stenberg*

69. Finnby

- För stadens område i korsningen av Mosskärrsvägen och Mosabackavägen i Finnby gäller en detaljplan från år 1986. Planen för småhusområdet är föråldrad. Med detaljplaneändringen undersöks möjligheter att utveckla området. Detaljplanearbetet inleds år 2017.
- Stadsplanearkitekt *Anneli Naukkarinen*

73. Skaftkärr, Soldalen (DP 482)

- Vårdalen ingår i den energieffektiva stadsdelen Skaftkärr. Utarbetande av detaljplanerna för Vårdalen inleddes år 2012 utgående från dispositionsplanen för hela Skaftkärr och de två första detaljplanerna (DP 481 och 482) blev färdiga år 2014. Kaavan arvioitu valmistumisvuosi on 2018.
- Planläggare *Camilla Stenberg*

74. Skaftkärr, Vårdalsängen (DP 479)

- Planen blir färdig år 2017.
- Planläggare *Pekka Mikkola*

75. Skaftkärr, Vårdalsbacken (DP 478)

- Planen blir färdig 2018 - 2019.
- Planläggare *Pekka Mikkola*

76. Skaftkärr, Vårdalen (DP 483)

- Planen beräknas bli färdig år 2019.
- Planläggare *Camilla Stenberg*

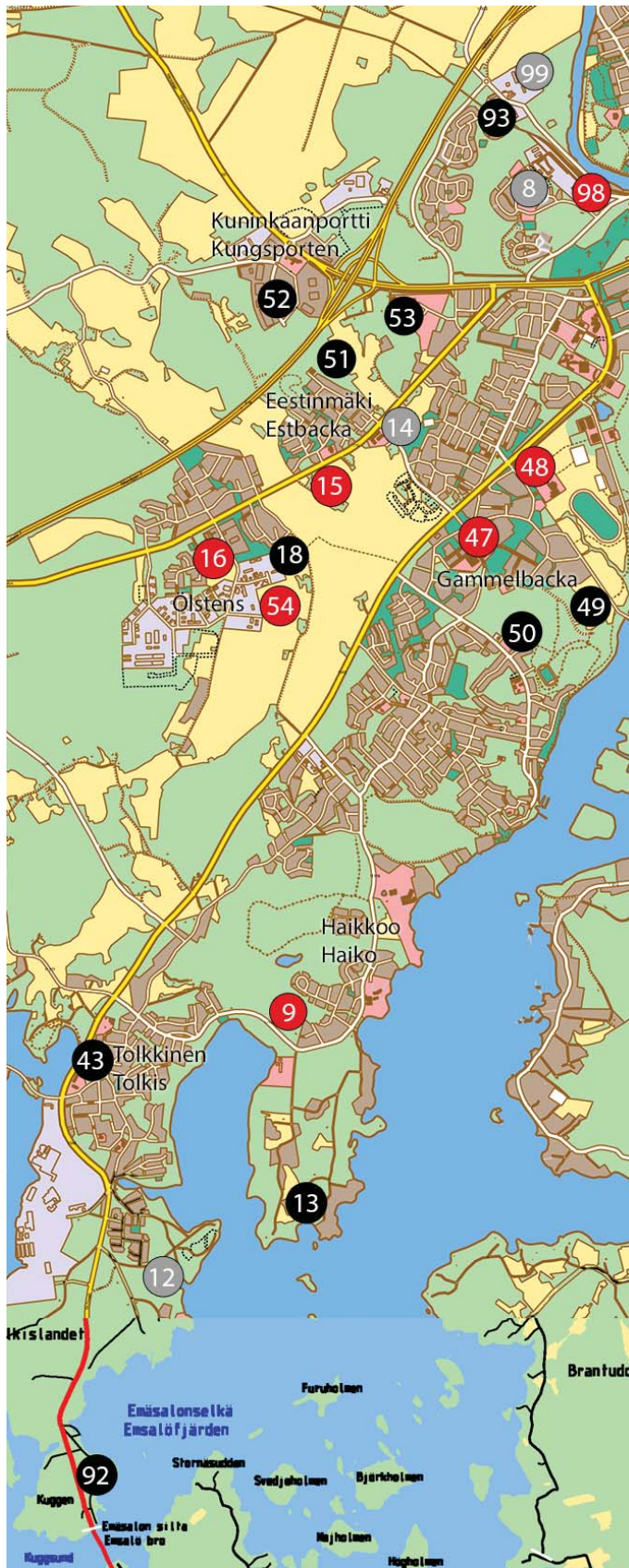
77. Soldalsvägen (DP 515)

- Genom detaljplanen undersöks utbyggnaden av kollektivtrafikgatan (Soldalsvägen) mellan Majberget och Vårberga. Samtidigt undersöks upphävandet av detaljplanen för kvartersområdet för byggnader för offentlig närservice (YL-1).
- Planutkastet var framlagt i november 2016 och planförslaget i februari 2017. Målet är att planen blir färdig under år 2017.
- Planläggare *Camilla Stenberg*

97. Tingsgårdsvägen 16-20

- Detaljplaneändringen görs på tomtägarens initiativ. Målet är att få plats för en ny egnahemstomt på området.
- Planeringen inleddes i början av år 2017.
- Tf. planläggningssarkitekt *Olga Airaksinen*

Porvoonjoen länsipuoliset osat



Områden väster om Borgå å

8. Johannisberg, vanhainkoti

- Johannisbergin vanhainkoti on toiminut kukkulalla sijainneen kartanon alueella vuodesta 1883. Osa rakennuksista on suojeltuja.
- Rakennuksissa on korjaustarvetta. Maisemallisesti ja maastoltaan haastavalle kukkulalle tutkitaan mahdollisuutta sijoittaa asumista ja erilaisia palveluja.
- Suunnittelu käynnistetään vuonna 2017.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

8. Johannisberg, åldlingshem

- Johannisberg åldlingshem har funnits på en gammal herrgårds område på en kulle sedan 1883. En del av byggnaderna är skyddade.
- Det finns behov av att renovera byggnaderna. Staden undersöker möjligheten att placera bostäder och olika tjänster på en kulle som är utmanande med tanke på landskapet och terrängen.
- Planeringen inleds år 2017.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

9. Haikkoonranta II (AK 485)

- Alue rajautuu Haikkoonrantaan. Tavoite on suunnitella monipuolinen, vetovoimainen pientaloalue rantaan tukeutuvaan rinnealueeseen.
- Asemakaava on valmis hyväksymiskäsittelyyn, kun maankäyttösopimukset on saatu allekirjoitettua.
- Kaavasuunnittelija Johannes Korpjaakko

9. Haikostranden II (DP 485)

- Området är placerat intill Haikostanden. Målet är att planera ett mångsidigt, attraktivt småhusområde i sluttningssområdet som ansluter till stranden.
- Detaljplanen kan föras till behandling för godkännande efter att markanvändningsavtalen har underskrivits.
- Planhandläggare Johannes Korpjaakko

12. Mustijoki, venesatama

- Suunnittelualue on entinen tuhkan läjityksestä syntynyt kenttä, joka on suojattava ennen alueen käyttöönottoa.
- Asemakaavan tarkoituksena on selvittää, onko esitetyn pienvenesataman ja veneiden säilytyspaikan sijoittaminen alueelle mahdollista maankäyttö- ja rakennuslain mukaisin edellytyksin. Työhön saattaa liittyä maankäyttösopimus.
- Kaavan laatii konsultti, joka aloitti työn helmikuussa 2011.
- Kunta asettaa asemakaavan luonnoksena nähtäville, kun konsultti saa maanomistajan kanssa luonnospöytäkirjassaan valmiiksi.
- Kaavoittaja Anne Rihtniemi-Rauh

13. Hermanninsaari (AK 434, 462, 466, 468, 496, 499)

- Hermanninsaaren asemakaava on valmisteltu kokonaisuutena, mutta se hyväksytään kahdeksana osana. Kaavassa on selvitetty mahdollisuudet ja maanomistajien halukkuus nykyisen pientaloasutuksen tiivistämiseen.
- Kahdeksasta osa-alueesta hyväksyttiin neljä vuonna 2011. Kaksi kaavaa sai lainvoiman vuonna 2013, kun korkein hallinto-oikeus hylkäsi valituslupa-anomuksen. Kolmella osa-alueella kaavojen hyväksyntä odottaa vielä kolmen maankäyttösopimuksen allekirjoitusta tai kehittämisselvityksen määräämistä muutamalle kiinteistölle. Vuoden 2015 aikana hyväksyttiin yksi osa-alue. Viimeiset kolme osa-aluetta saattavat vielä jakautua osiin. Tavoitteena on saada viimeisten osa-alueiden kaavat hyväksytyiksi kun kehittämisselvitykset ovat selviä ja maankäyttösopimukset allekirjoitettu.
- Alueen kunnallistekniikkaa ja katuja on pääosin rakennettu vuoden 2014 aikana. Kunnallistekniikan rakentamista jatketaan muutamilla osa-alueilla vasta kaavojen hyväksymisen jälkeen.
- Kaavoittaja Anne Rihtniemi-Rauh

14. Gammelbacka ja Eestinmäki, Autokatsastusaseman ympäristö (AK 474)

- Kaavoituksen tavoitteena on uuden korkeatasoisen työpaikka-alueen luominen Helsingintien ja Alkrogintien risteyskunnan tuntumaan. Alueen rakentaminen nivoutuu alueen vieressä olevaan Edupoliin ja alueelle poikkeuslupapäätöksen turvin rakennettuun katsastusasemaan. Suunnittelu aloitettiin 2012.
- Kaavoittaja Pekka Mikkola

15. Alkrog II

- Asemakaavoituksen tavoitteena on tutkia alueen kehittämistä pientaloalueena keskeisten alueiden osayleiskaavan mukaisesti.
- Asemakaavatyö käynnistyy 2017.
- Asemakaava-arkkitehti Anneli Naukkarinen

16. Ölstens

- Kaupunki on ostanut maa-alueen Ölstensistä Pienteläntien ja Raivaajantien risteyskunnan tuntumasta. Tavoitteena on kehittää aluetta osana Ölstensin työpaikka-alueita.
- Asemakaavan suunnittelu käynnistyy 2017.
- Kaavasuunnittelija Johannes Korpjaakko

12. Svartså båthamn

- Det är frågan om det fält som har uppstått då man tidigare deponerade aska där. Fältet kommer att kapslas in.
- Syftet med detaljplanen är att utreda om det är möjligt att bygga den föreslagna småbåtshamnen och en vinterförvaringsplats för båtar enligt förutsättningarna i markanvändnings- och bygglagen. Markanvändningsavtal ingår eventuellt i arbetet.
- Planen utarbetas av en konsult som påbörjade arbetet i februari 2011.
- Kommunen lägger fram ett utkast till detaljplan efter det att konsulten tillsammans med markägaren färdigställer skisseritningarna.
- Planläggare Anne Rihtniemi-Rauh

13. Hermansö (DP 434, 462, 466, 468, 496, 499)

- Detaljplanen för Hermansö har utarbetats som en helhet, men den godkänns i åtta delar. I planen har man utrett möjligheterna och markägarnas villighet till att göra småhusboendet tätare.
- Av det åtta delområdena godkändes fyra under år 2011. Två planer vann laga kraft år 2013, då högsta förvaltningsdomstolen avlog ansökan om besvärstillstånd. För tre delområdena förutsätter godkännandet av planen ännu att tre markanvändningsavtal undertecknas eller att utvecklingskostnadsersättning betalas för vissa fastigheter. Ett delområde godkändes år 2015. De tre sista delområdena kan ännu delas upp i mindre delar. Målet är att planerna för de sista delområdena godkänns efter det att utvecklingskostnadsersättningarna har blivit klara och markanvändningsavtalen har undertecknats.
- De kommunaltekniska anläggningarna och gatorna på området har i huvudsak byggts under år 2014. Bygandet av kommunalteknik på vissa delområden fortsätter inte förrän planerna blivit godkända.
- Planläggare Anne Rihtniemi-Rauh

14. Gammelbacka och Estbacka, omgivningen kring besiktningssstationen (DP 474)

- Målet med planläggningen är att skapa ett nytt arbetsplatsområde av hög kvalitet i korsningen av Alkrogvägen och Helsingforsvägen. Bygandet i området smälter in i miljön kring Edupoli och besiktningssstationen som byggts med stöd av beslut om undantag. Planeringen inleddes år 2012.
- Planläggare Pekka Mikkola

15. Alkrog II

- Syftet med detaljplanen är att undersöka utvecklingen av området som småhusområde i enlighet med delgeneralplanen för de centrala delarna.
- Detaljplanearbetet påbörjas år 2017.
- Stadsplanearkitekt Anneli Naukkarinen

16. Ölstens

- Staden har köpt ett markområde i Ölstens i närheten av korsningen av Småindustrivägen och Rönnevägen. Målet är att utveckla området som en del av Ölstens arbetsplatsområde.
- Planeringen av detaljplanen inleds 2017.
- Planhandläggare Johannes Korpjaakko

18. Mansikkaniitty (AK 507)

- Asemakaavalla tutkitaan Mansikkasuon alueen laajentamista kaakkoon ja pientalorakentamisen sijoittelua Karjalaiskyläntien varrelle. Samalla tutkitaan tarpeettomaksi käyneen katuyhteyden muuttamista työpaikkatontiksi.
- Asemakaavaluonnos oli nähtävillä 2016 keväällä. Asemakaavaehdotus tulee nähtäville keväällä 2017 ja kaava pyritään saamaan hyväksymiskäsittelyyn loppuvuonna 2017.
- Kaavasuunnittelija Johannes Korpjaakko

18. Smultronängen (DP 507)

- Med detaljplanen undersöks utvidgning av området för Smultronkärr mot sydöst och placering av småhusbyggnaderna vid Karelarbyvägen. Samtidigt undersöks möjligheten att ändra en onödig gatuförbindelse till en arbetsplatstomt.
- Detaljplaneutkastet hölls framlagt våren 2016. Förslaget till detaljplan läggs fram våren 2017, och avsikten är att planen förs till behandling för godkännande i slutet av år 2017.
- Planhandläggare Johannes Korpjaakko

43. Tolkis skola ja Tolkisten koulu

- Tolkis skola on joko korjattava tai rakennettava uudelleen lähivuosina. Koulukiinteistön asemakaavan ajankäyttöä on myös syytä arvioida. Koulu käyttää myös monitoimitalon tiloja Tolkisten koulun kanssa.
- Kaavatyössä tutkitaan ensisijaisesti Tolkis skolan eri sijoittelumahdollisuuksia ja myös Tolkisten koulun tilatarpeita.
- Asemakaavamuutoksen valmistelu alkoi vuonna 2015.
- Asemakaava-arkkitehti Anneli Naukkarinen

43. Tolkis skola och Tolkisten koulu

- Tolkis skola måste renoveras eller byggas på nytt inom de närmaste åren. Det är skäl att också bedöma om detaljplanen för skolfastigheten är föråldrad. Skolan och Tolkisten koulu använder också lokalerna i allaktivitetshuset.
- I planarbetet undersöks i första hand olika möjligheter att placera Tolkis skola och också Tolkisten koulus behov av lokaler.
- Beredningen av detaljplaneändringen inleddes år 2015.
- Stadsplanearkitekt Anneli Naukkarinen



Ölstens, Ölstens
Kaupunkisuunnittelu, Stadsplaneringen

47. Gammelbacka, keskustan kehittäminen (AK 493)

- Gammelbackan keskustassa tutkitaan ostos- ja palvelukeskussympäristön kehittämistä täydennysrakentamisen keinoin.
- Tavoitteena on mm. päivittäistavarakaupan sijoittaminen alueelle. Pysäköintiratkaisu tutkitaan kokonaisuutena.
- Aluetta on tutkittu myös vuoden 2013 lopulla valmistuneessa opinnäytetyössä.
- Asemakaavamuutoksen valmistelu jatkuu vuonna 2017 osana Gammelbackan lähiökehityshanketta.
- Vs. kaavoitusarkkitehti Olga Airaksinen

48. Pääskypellon alue (AK 502)

- Pääskytien yläkoulun ja Tolkistentien väliselle peltoalueelle tutkitaan palveluasumista ja asumisen sijoittamista.
- Suunnittelu käynnistyi vuonna 2015. Kaavaluonnos oli nähtävillä keväällä 2016.
- Kaavaehdotus oli nähtävänä lokakuussa 2016 ja siihen tehtiin joitakin tarkennuksia lausuntojen perusteella. Kaava etenee kaupunginhallituksen ja kaupunginvaltuuston käsittelyyn.
- Asemakaava-arkkitehti Anneli Naukkarinen

49. Gammelbackan siirtolapuutarha (AK 505)

- Kaupunkikehityslautakunta päätti 27.5.2014, että Gammelbackan peltoalueelle Purolan eteläpuolelle suunnitellaan korkealuokkainen siirtolapuutarha-alue ja viljelypals-toja.
- Kaavaehdotus oli nähtävänä loppuvuodesta 2016. Kaupunginvaltuusto hyväksyi asemakaavan 13.2.2017
- Vs. kaavoitusarkkitehti Olga Airaksinen

50. Hamari, alakoulun alue ja Gammelbackan metsä (AK 442)

- Hamarin vanhan asemakaavan ajanmukaistaminen. Lisäksi asemakaavalla tutkitaan alueen täydennysrakentamismahdollisuudet. Suunnittelu on aloitettu 2009 ja kaavaluonnos oli nähtävänä lokakuussa 2009. Kesällä 2010 tehtiin selvitys Gammelbackan metsän sosiaalisista arvoista. Rakennettavan alueen rajausta tarkennetaan ja laajennetaan kaava-alue koskemaan myös puistometsää.
- Tavoitteena on aloittaa kaavatyö vuonna 2017.
- Kaavoittajat Anne Rihniemi-Rauh ja Hilikka Jokela

51. Kuninkaanportin asemakaavan laajentaminen (AK 443)

- Tavoitteena on laajentaa Kuninkaanportin kaupan aluetta, yhdistää se valtatie 7:n yli Helsingintielle sekä tutkia uutta asumista Eestinmäen koillispuolelle.
- Vuonna 2013 edennyt osayleiskaavatyö viitoittaa asemakaavahanketta.
- Suunnittelu on aloitettu vuonna 2008.
- Kaavoittaja Pekka Mikkola

47. Gammelbacka, utveckling av centrum (DP 493)

- Man utreder utvecklingen av omgivningen kring köp- och servicecentret i Gammelbacka genom kompletterande byggande.
- Målet är att bland annat placera en dagligvarubutik i området. Parkeringen utreds som en helhet.
- Området har undersökts också i ett lärdomsprov som blev färdigt i slutet av år 2013.
- Beredningen av detaljplaneändringen fortsätter år 2017 som en del av projektet för att utveckla Gammelbacka.
- Tf. planläggningsarkitekt Olga Airaksinen

48. Svalåkerns område (DP 502)

- Serviceboende och bostäders placering mellan Pääskytien yläkoulu och Tolkisvägen undersöks.
- Planeringen inleddes år 2015. Planutkastet var framlagt på våren 2016.
- Planförslaget var framlagt i oktober 2016, och några preciseringar gjordes i planförslaget på grund av utlåtandena. Planen framskrider till behandling i stadsstyrelsen och stadsfullmäktige.
- Stadsplanearkitekt Anneli Naukkarinen

49. Gammelbacka koloniträdgård (DP 505)

- Stadsutvecklingsnämnen beslutade 27.5.2014 att ett högklassigt område för en koloniträdgård och odlingslotter planeras på ett åkerområde i Gammelbacka söder om Purola.
- Planförslaget var framlagt i slutet av år 2016. Stadsfullmäktige godkände detaljplanen 13.2.2017.
- Tf. planläggningsarkitekt Olga Airaksinen

50. Hammars, småskoleområdet och Gammelbacka skog (DP 442)

- Den föräldrade detaljplanen för Hammars uppdateras. Därutöver utreds möjligheten för kompletterande byggande i området. Planeringen inleddes år 2009 och planutkastet var framlagt i oktober 2009. På sommaren 2010 gjorde man en utredning om de sociala värdena för Gammelbacka skog. Avgränsningen av det område som byggs preciseras och planområdet utvidgas till att gälla också parkskogen.
- Målet är att påbörja planläggningsarbetet år 2017.
- Planläggarna Anne Rihniemi-Rauh och Hilikka Jokela

51. Utvidgning av detaljplanen i Kungsporten (DP 443)

- Målet är att utvidga området för handel i Kungsporten, att skapa en förbindelse över riksväg 7 till Helsingforsvägen samt att utreda nytt bostadsbyggande nordost om Estbacka.
- Det år 2013 utförda delgeneralplanearbetet ger riktlinjer för detaljplaneprojektet.
- Planeringen inleddes år 2008.
- Planläggare Pekka Mikkola

52. Kuninkaanportin asemakaavan tarkistaminen

- Kuninkaanportin kaupallisen alueen asemakaavojen sisältöä on alueen kehittämisen mahdollistamiseksi tarpeen tarkastella vähittäiskaupan suuryksiköjä koskevan lainsäädännön muututtua. Ympäristöministeriön 30.10.2014 vahvistama Uudenmaan 2. vaihemaakuntakaava viitoittaa osaltaan kaupan ohjauksen suunnittelua alueella.
- Suunnittelualue sisältää korttelialueita Mäntsäläntien (kantatie 55) molemmilta puolilta.
- Kaavoittaja Pekka Mikkola

53. Amisto/Perämiehentie

- Toisen asteen ammatillista opetusta antavien oppilaitosten sijoittamisperiaatteista päätettiin valtuustossa 2013. Kuninkaanportin ja Eestinmäen osayleiskaavaluonnoksessa esitettiin lisäksi vuodenvaihteessa 2013-2014 kaksi vaihtoehtoista ratkaisua oppilaitoksille varattaville alueille pitkällä tähtäyksellä. Vuonna 2014 käynnistyi Amiston tonttia ja lähialueita koskevan asemakaavan ja asemakaavamuutoksen laatiminen.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

54. Ölstens, työpaikka-alueen laajentaminen (AK 504)

- Asemakaavalla tutkitaan Ölstensin työpaikka-alueen laajentamista kaakkoon alavalle peltoalueelle. Tavoite on saada yritystontteja yli kymmenen hehtaarin alueelle. Alueet ovat kaupungin omistuksessa.
- Asemakaavatyö käynnistyi 2016 rakennettavuus- ja huolehiselvityksellä.
- Kaavoittaja Camilla Stenberg

92. Kräkelsundet

- Asemakaavalla mahdollistetaan alueen kehittäminen monipuoliseksi pienvenesatama-alueeksi ja merellisten harrastusten tukikohdaksi. Itä-Uudenmaan Pelastuslaitoksen ja Porvoon Merivartioaseman tarpeet selvitetään.
- Asemakaavatyö käynnistyy 2017.
- Kaavoittaja Hilka Jokela

52. Revidering av detaljplanen för Kungssporten

- Det är nödvändigt att se över innehållet i detaljplanerna för Kungssportens kommersiella område för att möjliggöra utvecklingen av området, eftersom lagstiftningen om stora detaljhandelsenheter har ändrats. Etappplansplan 2 för Nyland, som fastställdes av miljöministeriet 30.10.2014, är för sin del vägledande för planeringen av handel på området.
- Planområdet omfattar kvartersområden på båda sidorna av Mäntsälävägen (stamväg 55).
- Planläggare Pekka Mikkola

53. Amisto/Styrmansvägen

- Stadsfullmäktige fattade år 2013 beslut om principerna för placeringen av yrkesläroanstalter på andra stadiet. Vid årsskiftet 2013–2014 föreslogs också i utkastet till delgeneralplanen för Kungssporten och Estbacka två alternativa lösningar då det gäller områden som reserveras för läroanstalter på lång sikt. År 2014 började man utarbeta en detaljplan och en detaljplaneändring för Amistos tomt och de närliggande områdena.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

54. Ölstens, utvidning av arbetsplatsområde (DP 504)

- Genom detaljplaneringen undersöks om arbetsplats i Ölstens kan utvidgas mot sydöst till det låglänta åkerområdet. Målet är att bygga företagstomter i det drygt tio hektar stora området. Staden äger områdena.
- Detaljplanearbetet inleddes år 2016 med uppgörande av utredningar om byggbarheten och dagvattenhanteringen.
- Planläggare Camilla Stenberg

92. Kräkelsundet

- Med detaljplanen möjliggörs utvecklingen av området till ett mångsidigt område med småbåtshamn och en bas för maritima intressen. Man kommer att utreda vilka behov Räddningsverket i Östra Nyland och Borgå sjöbevakningsstation har.
- Detaljplanearbetet påbörjas år 2017.
- Planläggare Hilka Jokela



Asemakaavakohde, detaljplaneobjekt 3.
Arkitekkitoimisto Siltanen ja Laakso Oy

93. Simolinintie (AK 511)

- Olemassa olevaa tilaa vievän erikoiskaupan ja työpaikkojen aluetta kehitetään.
- Alueella on tarvetta mm. nykyisten toimijoiden lisärakentamiselle sekä kiinteistörajojen tarkistamiselle.
- Kaavaehdotus oli nähtävänä alkuvuodesta 2017 ja viedään hyväksymiskäsittelyyn keväällä 2017.
- Vs. kaavoitusarkkitehti Olga Airaksinen

93. Simolinvägen (DP 511)

- Det befintliga området för utrymmeskrävande specialhandel och arbetsplatser utvecklas.
- I området behövs bl.a. ytterligare byggande för de nuvarande aktörerna samt justering av fastighetsgränser.
- Planförslaget var framlagt i början av år 2017 och det föreläggs för godkännande på våren 2017.
- Tf. Planläggningsarkitekt Olga Airaksinen



Asemanseutu, området kring stationen.
Kaupunkisuunnittelu, stadsplaneringen

98. Asemanseutu

- Osalle vanhaa rautatieasema-aluetta on aiemmin laadittu suojelukaava. Asemakaavaa laajennetaan veturitallien alueelle ja samalla päivitetään vanha asemakaava. Tavoitteena on arvokkaan ympäristön suojeluarvojen turvaaminen ja toisaalta alueen kehittäminen yritystoimintaan.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

98. Området kring stationen

- En del av det gamla järnvägsstationsområdet har skyddats genom plan. Detaljplanen utvidgas så att den omfattar också lokstallsområdet och samtidigt uppdateras den gamla detaljplanen. Målet är att trygga skyddsvärdena för den värdefulla miljön samt att utveckla området för företagsverksamhet.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

99. Hattulan saha ja asemanseutu

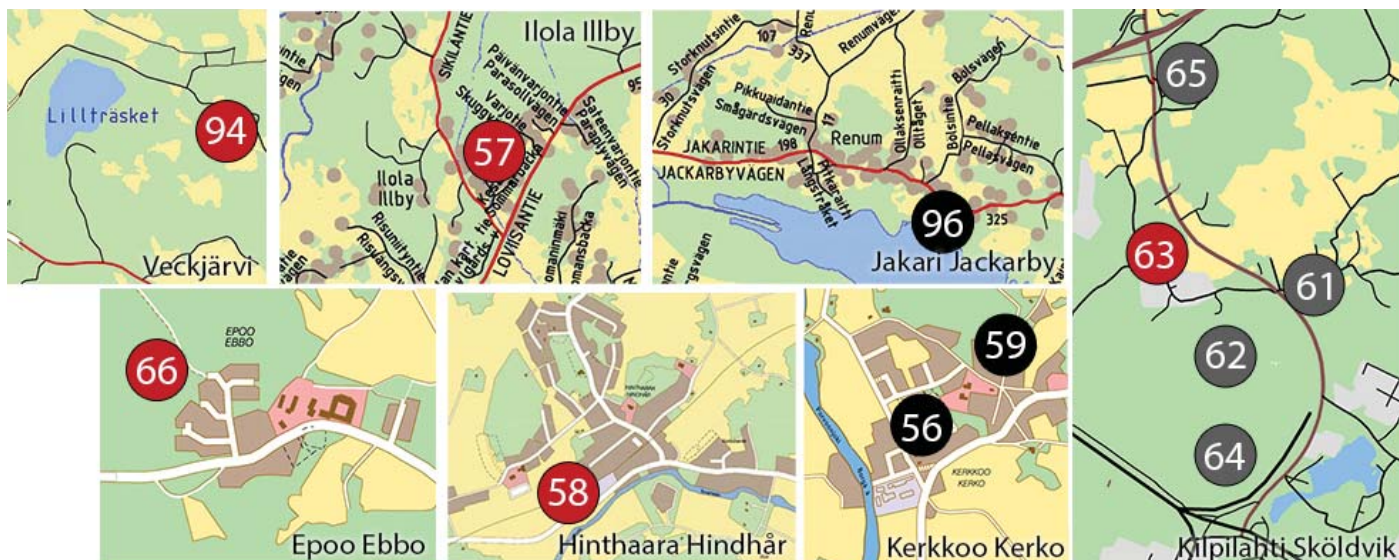
- Alueelle tutkitaan korkeatasoista asuinrakentamista, olemassa olevien työpaikkakiinteistöjen kehittämistä ja historiallisen rautatieasema-alueen arvoja tukevia ratkaisuja.
- Alueen pilaantuneita maa-aineksia koskeva PIUHA-hanke valmistui vuoden 2011 alkupuoliskolla.
- Vuoden 2011 aikana alue oli mukana yleiseurooppalaisessa nuorille suunnittelijoille suunnatussa EUROPAN11-kilpailussa. Tulokset julkistettiin 15.12.2011. Kilpailussa parhaiksi nousseet ehdotukset tarjoavat erinomaisen mahdollisuuden käynnistää alueen asemakaavoituksen suunnittelu.
- Vuoden 2017 aikana jatketaan neuvotteluja kiinteistöomistajien kanssa ja tehdään selvityksiä tulevaa kaavatöitä varten.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen, kaavoittaja Pekka Mikkola

99. Hattula såg och stationsområde

- Man utreder högklassigt bostadsbyggande, utveckling av nuvarande arbetsplatsfastigheter och lösningar som stöder värdena för det historiska området kring järnvägsstationen.
- PIUHA-projektet som gäller förorenad mark i området blev färdigt under första hälften av 2011.
- Under 2011 ingick området i en europeisk tävling för unga planerare, EUROPAN11. Resultaten av tävlingen offentliggjordes 15.12.2011. De förslag som ansågs vara de bästa ger också en utomordentlig möjlighet att börja detaljplanera området.
- År 2017 fortsätter förhandlingarna med fastighetsägarna och utredningar görs för den kommande planläggningen.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen, planläggare Pekka Mikkola

Kylät

Byar



56. Kerkkoo II

- Asemakaavan muutoksella päivitetään vanhentunut vielä rakentamaton osa Kerkkoon vanhasta rakennuskaavasta.
- Asemakaavatyö käynnistyy 2017.
- Kaavoittaja Hilikka Jokela

56. Kerko II

- Genom ändringen av detaljplanen uppdateras en föråldrad, oobbyggd del av den gamla byggnadsplanen för Kerko.
- Detaljplanearbetet påbörjas år 2017.
- Planläggare Hilikka Jokela

57. Ilola

- Asemakaavan laatiminen käynnistetään kylärakennetarkastelun pohjalta pientalorakentamista varten.
- Kaavoittaja Camilla Stenberg

57. Illby

- Utarbetandet av en detaljplan för småhusbyggande inleds på basis av granskningen av bystrukturen.
- Planläggare Camilla Stenberg

58. Hinthåara

- Asemakaavan laatiminen käynnistetään kylärakennetarkastelun pohjalta pientalorakentamista varten.
- Kaavoittaja Camilla Stenberg

58. Hindhår

- Utarbetandet av en detaljplan för småhusbyggande inleds på basis av granskningen av bystrukturen
- Planläggare Camilla Stenberg

59. Kerkkoo, Yläkylä (AK 490)

- Kerkkoon Yläkylän alueen asemakaava on edennyt osana Kerkkoon asemakaavaa. Kaavaehdotus oli nähtävänä vuosina 2012 ja 2013. Tavoitteena on saada kaava valmiiksi vuonna 2017. Työhön liittyy maankäytösopimuksia.
- Kaavoittaja Hilikka Jokela

59. Kerko, Övre by (DP 490)

- Detaljplanen för Kerko Övre by har fortskridit som en del av detaljplanen för Kerko. Planförslaget hölls framlagt åren 2012 och 2013. Målet är att planen blir färdig år 2017. Detaljplanearbetet omfattar markanvändningsavtal.
- Planläggare Hilikka Jokela

61. Kilpilahti – Kulloo, koulun ympäristö

- Kilpilahden alueen asemakaavan ajamukaistaminen. Tarpeen asemakaavan muutokseen aiheuttaa Kulloon koulun siirtyminen Neste Oil Oyj:n omistukseen sekä alunperinkin rikkonaisesti vahvistettu asemakaava, joka ei ole enää toteuttamiskelpoinen. Suunnittelussa varaudutaan Kilpilahden uuden tieyhteyden yleissuunnitelmassa esitetyn kiertoliittymän vaatimaan tilatarpeeseen. Asemakaavan muutokseen saattaa liittyä maankäytösopimuksia. Suunnittelu aloitetaan 2017.
- Kaavoittaja Hilikka Jokela

61. Sköldvik – Kulloo, skolans omgivning

- Uppdatering av detaljplanen för Sköldviksområdet. Orsaken till att detaljplanen måste ändras är att Kulloon koulu övergått i Neste Oil Abp:s ägo och att detaljplanen, som var splittrad redan då den fastställdes, inte längre går att genomföra. I planeringen beaktas utrymmesbehovet för den rondell som föreslås i utredningsplanen för den nya vägförbindelsen till Sköldvik. I planen ingår eventuellt markanvändningsavtal. Planeringen inleds år 2017.
- Planläggare Hilikka Jokela

62. Kilpilahti - Kulloo, Fortumin alue

- Suunnittelualue sijaitsee Kilpilahden teollisuusalueella. Asemakaavan tarkoituksena on selvittää, onko maakaasua polttoaineenaan käyttävän voimalaitoksen (2x400 MW) ja tarvittavan infrastruktuurin sijoittuminen alueelle mahdollista maankäyttö- ja rakennuslain mukaisin edellytyksin. Porvoon kaupunki ja Fortum Power and Heat Oy ovat sopineet asemakaavoituksen käynnistämisestä, kaupunginhallitus 6.11.2006 § 503. Porvoon kaupungin ja Fortum Power and Heat Oy:n välisen maankäytösopimuksen tarve selviää suunnittelun edetessä. Varaudutaan kaavoitustyön käynnistämiseen.
- Kaavoittaja Hilka Jokela

63. Kulloon yritysalue (AK 461)

- Suunnittelualue käsittää Nybyn pienteollisuusalueen. Suunnittelun tavoitteena on mahdollistaa Nybyn työpaikka-alueen kehittyminen. Asemakaavalla tutkitaan alueen liikenneverkosto, kunnallistekniikan rakentaminen alueelle, alueella toimivien yritysten täydennysrakentamismahdollisuudet sekä työpaikka-alueen laajentamismahdollisuudet. Asemakaavaan saattaa liittyä maankäytösopimuksia. Suunnittelu on aloitettu 2010 ja tavoitteena on saada kaava valmiiksi 2018.
- Kaavoittaja Hilka Jokela

64. Kilpilahti, tie- ja katujärjestelyt

- Kilpilahden uusi tieyhteys valmistui 2011. Alueen asemakaava on vanhentunut tie- ja katujärjestelyjen osalta ja edellyttää asemakaavan päivitystä. Varaudutaan käynnistämään kaavoitustyö 2017.
- Kaavoittaja Hilka Jokela

65. Kulloo ABC -liikenneasema

- Asemakaavatyö keskeytyksissä.

66. Epoon kivitarha (AK 492)

- Asemakaavalla tutkitaan Epoon pientaloalueen laajentamista nykyisen alueen länsipuolelle. Suunnittelu aloitettiin vuonna 2014, luonnos oli nähtävillä alkuvuonna 2016 ja tavoitteena on saada kaava valmiiksi vuonna 2017.
- Kaavoittaja Camilla Stenberg

94. Veckjärvi, siirtolapuutarha (AK 497)

- Kaupunkikehityslautakunta päätti asemakaavan laatimisesta siirtolapuutarhaa varten 30.10.2012.
- Työ tehdään yhteistyössä Porvoon perinteisen siirtolapuutarhayhdistyksen kanssa, joka vastaa alueen tarkemmasta suunnittelusta ja toteutuksesta.
- Alueelle tulee noin 60 siirtolapuutarhatonttia.
- Kaavaluonnos oli nähtävillä syksyllä 2015. Kaavaehdotus oli nähtävänä kesä-elokuussa 2016. Kaava etenee hyväksymiskäsittelyyn alkuvuodesta 2017.
- Asemakaava-arkkitehti Anneli Naukkarinen

96. Jakari, siirtolapuutarha (AK 510)

- Asemakaavan tavoitteena on yksityisen siirtolapuutarhan rakentaminen.
- Kaavan laatii konsultti, joka aloitti työn vuonna 2015.
- Kaava oli luonnoksena nähtävillä alkuvuonna 2017.
- Kaupunkisuunnittelupäällikkö Eero Löytönen

62. Sköldvik - Kullo, Fortums område

- Planområde är beläget i Sköldviks industriområde. Avsikten är att utreda om det enligt förutsättningarna i markanvändnings- och bygglagen är möjligt att placera ett kraftverk som använder naturgas (2x400 MW) och den behövliga infrastrukturen i området. Borgå stad och Fortum Power and Heat Oy har avtalat om att detaljplanläggningen inleds, stadsstyrelsen 6.11.2006 (503 §). Behovet av ett markanvändningsavtal mellan staden och Fortum Power and Heat Oy blir klart då planeringen fortskrider. Stadsplaneringen är beredd på att inleda planläggningsarbetet.
- Planläggare Hilka Jokela

63. Kullo företagsområde (DP 461)

- Planeringsområdet omfattar Nyby småindustriområde. Syftet med planeringen är att främja utvecklingen av arbetsplatsområdet i Nyby. Genom detaljplanen utreds områdets trafiknät, anläggningen av kommunalteknik i området, möjligheterna för företagen i området att bygga till samt möjligheterna att utvidga arbetsplatsområdet. I planen ingår eventuellt markanvändningsavtal. Planering inleddes 2010 och målet är att planen blir färdig under år 2018.
- Planläggare Hilka Jokela

64. Sköldvik, väg- och gatuarrangemang

- Den nya vägförbindelsen till Sköldvik blev klar 2011. Detaljplanen för området är föråldrad då det gäller väg- och gatuarrangemang och måste uppdateras. Förberedelser görs för att inleda planeringsarbetet år 2017.
- Planläggare Hilka Jokela

65. Kullo ABC-fullservicestation

- Detaljplaneringen avbruten.

66. Ebbo stengård (DP 492)

- Genom detaljplanen undersöks en utvidgning västerut av det nuvarande småhusområdet i Ebbo. Planeringen inleddes år 2014, utkastet var framlagt i början av år 2016 och målet är att detaljplanen färdigställs under år 2017.
- Planläggare Camilla Stenberg

94. Veckjärvi, koloniträdgård (DP 497)

- Stadsutvecklingsnämnden beslutade 30.10.2012 att en detaljplan utarbetas för en koloniträdgård.
- Arbetet görs i samarbete med föreningen Porvoon perinteinen siirtolapuutarhayhdistys som svarar för den noggrannare planeringen och byggandet av området.
- Det placeras cirka 60 koloniträdgårdstomter i området.
- Planutkastet hölls framlagt på hösten 2015. Planförslaget var framlagt i juni–augusti 2016. Planen framskrider till behandling för godkännande i början av år 2017.
- Stadsplanearkitekt Anneli Naukkarinen

96. Jackarby, koloniträdgård (DP 510)

- Detaljplanens mål är att anlägga en privat koloniträdgård.
- Planen utarbetas av en konsult som påbörjade arbetet år 2015.
- Planutkastet var framlagt i början av år 2017.
- Stadsplaneringschef Eero Löytönen

Ranta- asemakaavoitus

Ranta-asemakaavan laatiminen on maankäyttö- ja rakennuslain mukaan kaavoitettavan alueen omistajan tai omistajien asia. Kaupunki ei siis laadi ranta-asemakaavoja vaan nämä hankkeet ovat maanomistajien käynnistämisiä hankkeita. Kaupunki käsittelee ranta-asemakaavat ja valtuusto hyväksyy ranta-asemakaavat.

Rantarakentamisen ohjaamisessa noudatetaan Porvoon maalaiskunnan rantaosayleiskaavaehdotuksen mitoituseriaa maanomistajien yhdenvertaisen kohtelun varmistamiseksi niin kauan kunnes uusi ranta-alueita koskeva rantaosayleiskaava on valmis (ensimmäiset osat ovat valmistuneet: Emäsalon ja Hakasalos osayleiskaava ja Pellingin saariston osayleiskaava).

Lainvoimaisia ranta-asemakaavoja on Porvoon kaupungin alueella 64 kpl. Parhaillaan on vireillä kaksi maanomistajien käynnistämää ranta-asemakaavahanketta.

Strand- detaljplaneringen

Enligt markanvändnings- och bygglagen är det ägaren/ägarna till ett strandområde som ska ta initiativet till att en detaljplan utarbetas för ett strandområde. Staden utarbetar alltså inte stranddetaljplaner, utan stranddetaljplanerna är alltid projekt som inleds av markägarna. Staden behandlar stranddetaljplanerna och stadsfullmäktige godkänner dem.

När det gäller att styra byggandet i strandområden tillämpas de dimensioneringsprinciper som anges i förslaget till stranddelgeneralplanen för Borgå landskommun. Principerna garanterar likvärdigt bemötande av markägarna tills den nya stranddelgeneralplanen för strandområdena blir färdig (första delarna är färdiga: delgeneralplanen för Emsälö och Haxälö, och delgeneralplan för Pellinge skärgård).

I Borgå stads område finns 64 stranddetaljplaner som vunnit laga kraft. För tillfället är sammanlagt två projekt, som initierats av markägare.



Jokiranta, Åstranden
Kaupunkisuunnittelu, Stadsplaneringen

Kansallinen kaupunkipuisto

Kansallinen kaupunkipuisto perustettiin Porvooseen 18.5.2010. Vuonna 2011 tehtiin kasvillisuuden inventoin- teja, joita tarkennettiin kesän 2012 aikana. Vuonna 2011 laadittiin kansalliselle kaupunkipuistolle nettisivut, joita täydennettiin keväällä 2012 Porvoon kulttuurikou- lun töillä. Uudenmaan liitto myönsi Uusimaa-palkinnon Porvoon kaupungille Porvoon kansallisen kaupunkipuis- ton perustamisesta 5.5.2015. Vuoden 2015 aikana aloi- tettiin nettisivujen uudistus. Puiston alueella on asema- kaavamuutostyöt käynnissä keskustan ranta-alueilla.

Kansallisen kaupunkipuiston käyttö- ja hoitosuunnitelman laadinta kaupungin omistamilla mailla käynnistettiin loppu- vuodesta 2013 yhteistyössä eri hallintokuntien, sekä ympäristöministeriön kanssa. Kaupunkilaisten osallistumista alueen suojelun ja kestäväen käytön suunnitteluun tuettiin järjestämällä kaikille avoin keskustelutilaisuus Porvoon joen virkistyskäytöstä kesällä 2015. Käyttö- ja hoitosuunni- telman laatimista vetää kaavoittaja Anne Rihtniemi-Rauh.

Kansallisen kaupunkipuiston käyttö- ja hoitosuunnitelman laadinta aloitettiin vuonna 2016 vuosijuhlaan liittyvässä seminaarissa. Kesällä 2016 oli avoinna internetkysely, jos- sa asukkaat toivat esiin ajatuksiaan alueen kehittämises- tä. Sen tulosten, alueen arvojen ja inventointien pohjalta laaditaan käyttö- ja hoitosuunnitelma. Tavoitteena on saa- da suunnitelman luonnos nähtäville vuoden 2017 aikana.

Nationalstadsparken

Nationalstadsparken i Borgå inrättades 18.5.2010. År 2011 gjordes inventeringar av vegetation som precisera- des under sommaren 2012. År 2011 utarbetades webb- sidor för nationalstadsparken, webbsidorna komplettera- des våren 2012 med Borgå kulturskolas arbeten. Nylands förbund tilldelade 5.5.2015 Nylandpriset till Borgå stad för inrättandet av en nationalstadspark i Borgå. År 2015 bör- jade man förnya webbsidorna. Inom parkområdet pågår detaljplaneändringar för strandområden i centrum.

I slutet av år 2013 började man i samarbete med olika förvaltningar och miljöministeriet utarbeta en skötsel- och nyttjandeplan för nationalstadsparken på stadens mark. Genom att ordna ett öppet diskussionsmöte om rekrea- tionsanvändningen av Borgå å på sommaren 2015 stöd- de man stadsbornas möjligheter att delta i planeringen av skyddet och den hållbara användningen av området. Planläggare Anne Rihtniemi-Rauh koordinerar berednin- gen av en skötsel- och nyttjandeplan.

Upprättandet av en skötsel- och nyttjandeplan för natio- nalstadsparken inleddes år 2016 på ett seminarium som ordnades i samband med årsfesten. Sommaren 2016 fick invånarna via en öppen webbenkät föra fram sina tankar om utvecklingen av området. Skötsel- och nyttjandepla- nen kommer att upprättas på basis av resultaten, områ- dets värden och inventeringar. Målet är att utkastet till plan läggs fram till påseende år 2017.



Linnamäki ja Maari, Borgbacken och Maren
Kaupunkisuunnittelu, Stadsplaneringen

Energiatehokas kaupunginosa -hanke

Vuonna 2008 alkoi energiatehokkaan Skaftkärrin kaupunginosan suunnittelu. Aluetta kehitettiin pilottihankkeessa, jossa olivat mukana Suomen itsenäisyyden juhlarahasto Sitra, Posintra Oy, Porvoon Energia Oy ja Porvoon kaupunki. Hankkeessa etsittiin keinoja energiatehokkaan rakentamisen edistämiseksi ja suunnittelemiseksi Skaftkärrin alueen kaavoitustyön osana. Hankkeessa syntyneitä kokemuksia on jo hyödynnetty Porvoossa ja laajasti myös muualla Suomessa. Hankkeen päätösseminaari järjestettiin syksyllä 2012.

Skaftkärrin alueen kaavarunko valmistui vuonna 2010. Vuonna 2012 valmistui ns. energiakaavan toinen osa eli Skaftkärrin alueen kaavarungon tulosten pohjalta laadittu Toukovuoren asemakaava. Skaftkärrin Kevätlaakson kahden osa-alueen asemakaavat valmistuivat vuonna 2014. Vuonna 2017 Skaftkärrin suunnittelu etenee Kevätlaakson asemakaavojen laatimisella (hankkeet 73-77).

Myös muissa kaavatöissä sovelletaan Skaftkärr-hankkeesta saatua tietoa ja kokemusta entistä energiatehokkaammasta kaavasunnittelusta. Skaftkärr-hankkeen pohjalta on uudistettu sekä kaavatöiden sisältöä että käytäntöjä.

Skaftkärr-hanke on Porvoossa vaikuttanut monella tavalla kaavatöihin ja lisännyt vuorovaikutusta ja yhteistyötä kaavoja laadittaessa. Porvoon rakennusvalvonta on myös kehittänyt omia toimintatapojaan ”Rakennusten energiatehokkuus - ennakoiva laadunohjaus osaksi rakennusvalvontaa” -projektissa Tekesin ja Sitran tuella. Porvoon kaupunki on ottanut käyttöön ns. tontinluovutuskellon, jonka avulla kaupunkisuunnittelun, maapolitiikan ja rakennusvalvonnan eri työvaiheet saadaan koordinoitua järkevällä tavalla. Toimintatapaan kuuluu muutaman illan laadunohjauskoulutus omakotirakentajille.

Omenatarhan ja Skaftkärrin alueet ovat toimineet testaus- ja pilotointialustoina EU:n 7. puiteohjelman tutkimushankkeessa IDEAS (Intelligent Neighbourhood Energy Allocation & Supervision). Hankkeeseen osallistui yrityksiä ja tutkimuslaitoksia Englannista, Ranskasta, Israelista ja Suomesta. Suomesta partnereita ovat VTT, Porvoon kaupunki ja Porvoon energia. Hanke toteutettiin vuosina 2012-2015.

Projektet energieffektiv stadsdel

År 2008 inleddes planeringen av den energieffektiva stadsdelen Skaftkärr. Området utvecklades i ett pilotprojekt där deltagarna var Jubileumsfonden för Finlands självständighet (Sitra), Posintra Ab, Borgå Energi Ab och Borgå stad. I projektet försökte man hitta medel för att främja och planera energieffektivt byggande som en del av planläggningen av Skaftkärr. De erfarenheter som man har fått i projektet har redan utnyttjats i Borgå och i stor utsträckning också annanstans i Finland. Projektets slutseminarium ordnades hösten 2012.

Dispositionsplanen för Skaftkärr blev färdig år 2010. År 2012 färdigställdes andra delen av den s.k. energiplanen, dvs. detaljplanen för Majberget, som utarbetades utgående från dispositionsplanen för Skaftkärr. Detaljplanerna för två delområden i Vårdalen i Skaftkärr blev färdiga år 2014. År 2017 framskrider planeringen av Skaftkärr då detaljplaner utarbetas för Vårdalen (projekt nr 73-77).

Också vid andra planarbeten tillämpas den information och de erfarenheter som Skaftkärrprojektet gav om mer energieffektivt utarbetande av planer. Utgående från Skaftkärrprojektet har förnyats planarbetets innehåll och praxis.

Skaftkärrprojektet har påverkat planarbetet i Borgå på många sätt och ökat växelverkan och samarbetet vid planläggningen. Byggnadstillsynen i Borgå har också utvecklat sina egna handlingsätt i ett projekt med namnet ”Energieffektiva byggnader – Proaktiv kvalitetsstyrning som en del av byggnadstillsynen” med stöd av Tekes och Sitra. Borgå stad har infört en s.k. tidsplan för tomtöverlåtelse, med vilken stadsplaneringens, markpolitikens och byggnadstillsynens olika arbetsskeden kan koordineras på ett vettigt sätt. Till handlingsättet hör utbildning i kvalitetsstyrning under några kvällar för egnahemsbyggare.

Områden Äppelgården och Skaftkärr har varit test- och pilotplattformar i forskningsprojektet IDEAS (Intelligent Neighbourhood Energy Allocation & Supervision) som ingår i EU:s 7:e ramprogram. I projektet deltog företag och forskningsanstalter från England, Frankrike, Israel och Finland. Partner i Finland är VTT, Borgå stad och Borgå Energi. Projektet genomfördes åren 2012-2015.

Uudenmaan liitossa vireillä olevat kaavat

Uudenmaan ja Itä-Uudenmaan liitot yhdistyivät vuoden 2011 alussa. Uudenmaan liiton tehtävänä on laatia koko maakuntaa koskevat kaavat, maakuntakaavat. Maakunta-kaava ohjaa kunnan kaavoitusta.

Ympäristöministeriö vahvisti Itä-Uudenmaan kokonaismaakuntakaavan 15.2.2010. Kokonaisuudessaan lainvoimainen maakuntakaava tuli voimaan, kun korkein hallinto-oikeus antoi 6.4.2011 päätöksensä maakuntakaavan vahvistamispäätöksistä tehdyistä valituksista.

Vuoden 2016 alussa maankäyttö- ja rakennuslaki muuttui niin, että maakuntakaavoja ei enää vahvisteta ympäristöministeriössä.

Uudenmaan maakuntavaltuusto hyväksyi 2. vaihemaakuntakaavan 20.3.2013. Valtuusto päätti samassa kokouksessa kuitenkin jättää hyväksymättä Helsingin Östersundomista Sipoon Söderkullaan ulottuvan alueen ja palauttaa alueen jatkovalmisteluun. Hyväksytyltä osin 2. maakuntakaava vahvistettiin ympäristöministeriössä 30.10.2014 ja ympäristöministeriö määräsi vaihemaakuntakaavan tulevan voimaan. Hyväksymättä jätetyn Östersundomin alueen maakuntakaavaehdotuksen valmistelua on jatkettu ja kaavaehdotus oli nähtävillä alkuvuodesta 2015. Östersundomin alueen maakuntakaavan aikataulu on lisäselvitysten vuoksi viivästynyt aiemmin suunnitellusta.

Uudenmaan 4. vaihemaakuntakaavan valmistelu on käynnissä. Kaavatyön aihealueita ovat: elinkeinot ja innovaatiotoiminta, logistiikka, tuulivoima, viherrakenne ja kulttuuriympäristöt. Kaavaehdotus oli julkisesti nähtävillä marras-joulukuussa 2016. Kaavaehdotus viimeistellään maakuntavaltuuston hyväksyttäväksi vuoden 2017 aikana.

Uudenmaan uuden kokonismaakuntakaavan valmistelu käynnistettiin vuonna 2016. Koko Uudenmaan alueelle laadittavan kaksipuolaisen kaavan aikatahtain on vuodessa 2050. Kaavasta käytetään nimeä Uusimaa-kaava 2050. Maakuntakaavan kokonaisuus tehdään ensi kertaa kaksipuolaisena. Kaava koostuu yleispiirteisestä pitkän aikavälin rakennekaavasta ja sitä tarkentavista seutukohtaisista vaihemaakuntakaavoista. Uusimaa-kaavan sisältö ja tavoitteet kirjataan osallistumis- ja arviointisuunnitelmaan, joka valmistuu alkuvuodesta 2017. Kaava on tarkoitettu laadittavaksi vielä ennen suunniteltua aluehallinnon uudistusta, eli vuosina 2016–2018.

Lisätietoja maakuntakaavoituksesta löytyy Uudenmaan liiton nettisivuilta www.uudenmaanliitto.fi.

Aktuella planer på Nylands förbund

Nylands förbund och Östra Nylands förbund slogs samman i början av år 2011. Nylands förbunds uppgift är att utarbeta planer för hela landskapet (landskapsplaner). Landskapsplanerna styr kommunens planläggning.

Miljöministeriet fastställde helhetslandskapsplanen för Östra Nyland 15.2.2010. Den trädde i kraft i sin helhet då högsta förvaltningsdomstolen 6.4.2011 gav sitt beslut om de besvär som gjordes över besluten om att fastställa landskapsplanen.

Vid ingången av år 2016 ändrades markanvändnings- och bygglagen så att miljöministeriet inte längre fastställer landskapsplaner.

Nylands landskapsfullmäktige godkände 20.3.2013 etapplandskapsplan 2. Vid samma möte beslutade landskapsfullmäktige emellertid att inte godkänna området från Östersundom i Helsingfors till Söderkula i Sibbo. Området remitterades till fortsatt beredning. Miljöministeriet fastställde de delar av landskapsplan 2 som godkändes och bestämde att den träder i kraft. Beredningen av förslaget till landskapsplan för de delar som inte godkändes i Östersundom har framskridit, och planförslaget för dem var framlagt i början av år 2015. Tidtabellen för landskapsplanen för Östersundom har inte hållit på grund av tilläggsutredningar.

Etapplandskapsplan 4 för Nyland bereds som bäst. Vid planarbetet beaktas näringar och innovationsverksamhet, logistik, vindkraft, grönsstruktur och kulturmiljöer. Planförslaget hölls offentligt framlagt i november-december 2016. Planförslaget finns slipas under år 2017 för att godkännas av landskapsfullmäktige.

Beredningen av en ny helhetslandskapsplan för Nyland inleddes år 2016. För hela Nyland utarbetas en tvåstegsplan som tidsmässigt tar sikte på år 2050. Planen heter Nylandsplanen 2050. För första gången görs helheten av landskapsplanen i två nivåer. Nylandsplanen består av en översiktlig och långsiktig strukturplan och av regionernas etapplandskapsplaner som preciserar planen. Nylandsplanens innehåll och mål anges i programmet för deltagande och bedömning som blir färdigt i början av år 2017. Avsikten är att planen utarbetas före den planerade reformen av regionförvaltningen, dvs. under åren 2016–2018.

Mera information om landskapsplanläggningen finns på Nylands förbunds webbplats på adressen www.uudenmaanliitto.fi.

Asemakaavoituksen kulku ja osallistuminen

Aloitus

Kaavan valmistelutyön alkuvaiheessa tehdään osallistumis- ja arviointisuunnitelma.

Siinä esitetään tarvittavat selvitykset, taustatiedot, osallistumisen- ja vuorovaikutuksen menettelyt, sekä vaikutusten arviointitapa.

Kaavaluonnos nähtävänä

Valmisteluvaiheen kuuleminen 2-4 viikkoa.



Kaavan valmistelutyö jatkuu luonnoksesta kaavaehdotukseksi saatujen mielipiteiden pohjalta.

Kaavaehdotus etenee kaupunkikehityslautakunnan kautta nähtäville.

Kaavaehdotus nähtävänä 14 tai 30 vrk

Muistutusten käsittely:

Kaupunkisuunnittelu käsittelee muistutukset ja tekee kaavaan mahdolliset muutokset. Mikäli muutokset ovat oleellisia, kaavaehdotus asetetaan uudelleen nähtäville.

Kaupunkikehityslautakunta hyväksyy vaikutuksiltaan vähäiset kaavaehdotukset.

Vaikutuksiltaan merkittävät kaavat hyväksyy kaupunginvaltuusto.

Valmis kaava

Asemakaavan lainvoimaisuudesta kuulutetaan.

Lainvoimainen asemakaava

Aloite tai anomus

- Kaavan laatimisesta tai muuttamisesta voi tehdä aloitteen tai anomuksen kaupunginhallitukselle.

Mielipiteiden esittäminen

- Kaavaluonnos ja valmisteluaineisto ovat esillä kaupunkisuunnittelussa kuulemisen ajan.
- Tästä tiedotetaan osallisille kirjeitse tai kuulutuksella paikallisissa lehdissä.
- Tässä vaiheessa on osallisilla paras hetki vaikuttaa kaavaratkaisuun.
- Mielipiteet jätetään kirjallisesti Kompassiin.
- Kaavan valmistelijaan voi ottaa yhteyttä myös valmistelun aikana.

Muistutusten tekeminen

- Kaavaehdotus sekä valmisteluasiakirjat ovat esillä Kompassissa.
- Tästä ilmoitetaan kirjeitse maanomistajille ja kuulutuksella paikallisissa lehdissä.
- Mahdolliset muistutukset toimitetaan kirjallisesti Kompassiin.

Muutosten hakeminen

- Hyväksymispäätöksestä voi tehdä valituksen Helsingin hallinto-oikeuteen.
- Helsingin hallinto-oikeuden päätöksestä voi tehdä valituksen korkeimpaan hallinto-oikeuteen.

Detaljplanläggningsprocessen och deltagande

Inledning

När beredningen av en plan inleds utarbetas ett program för deltagande och bedömning.

Av programmet framgår vilka utredningar man behöver, vad bakgrunden till projektet är, vilka möjligheter stadsborna har att delta i planläggningen och hur konsekvenserna av planen bedöms.

Utkast till plan framlagt

Hörande under beredningen 2-4 veckor.



Planutkastet arbetas vidare till ett planförslag utgående från de åsikter som lämnats in.

Stadsutvecklingsnämnden behandlar planförslaget och därefter kan det läggas fram.

Förslag till plan
framlagt
14 eller 30 dagar

Behandling av anmärkningar:

Stadsplaneringen behandlar anmärkningarna och föreslår ändringar i planförslaget. Ifall ändringarna är betydande läggs planförslaget fram på nytt.

Stadsutvecklingsnämnden godkänner de planförslag som har obetydliga konsekvenser.

Stadsfullmäktige godkänner de planer som har betydande konsekvenser.

Färdig plan

En kungörelse om att detaljplanen vunnit laga kraft.

Lagakraftvunnen plan

Motion eller anhållan

- En motion eller en anhållan om utarbetande eller ändring av detaljplan kan lämnas till stadsstyrelsen.

Framförande av åsikt

- Planutkastet och planeringsmaterialet är framlagt på stadsplaneringen under tiden för hörande.
- Staden informerar intressenterna om framläggningen med brev eller med en kungörelse i lokaltidningarna.
- Detta är den bästa tiden för intressenterna att påverka planläggningen.
- Åsikterna lämnas skriftligt till Kompassen.
- Planläggaren kan kontaktas även under den tid planen bereds.

Inlämnande av anmärkningar

- Förslaget till plan samt planhandlingarna är framlagda på Kompassen.
- Staden informerar markägarna om framläggningen med brev och publicerar en kungörelse i lokaltidningarna.
- Eventuella anmärkningar lämnas skriftligt till Kompassen.

Sökande av ändring

- Överklaganden av godkännandet av planen kan göras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.
- Överklaganden av Helsingfors förvaltningsdomstols beslut kan göras hos högsta förvaltningsdomstolen.

Yhteystiedot

PORVOON KAUPUNKI **Kaupunkisuunnittelu**

Rihkamatori B, III kerros
PL 23
06101 PORVOO

Asiointi palvelupiste Kompassin kautta:
Rihkamatori B, I kerros
puh. 020 69 2250

porvoo.fi
etunimi.sukunimi@porvoo.fi

Kontaktuppgifter

BORGÅ STAD **Stadsplaneringen**

Krämaretorget B, III våningen
PB 23
06101 BORGÅ

Kontakt via servicekontoret Kompassen:
Krämaretorget B, I våningen
tfn. 020 69 2250

borga.fi
förnamn.efternamn@porvoo.fi